

A lap szellemi részére vonatkozó minden közlemény a szerkesztőség nevére küldendő.

Kiadóhivatal:
Strausz Sándor könyvkereskedése. Ide küldendők az előfizetési díjak, nyitlerek és hirdetések.

Telefon szám 34.

MURAKÖZ

magyar és horvát nyelven megjelenő társadalmi, ismeretterjesztő és szépirodalmi hetilap.

Megjelenik hetenkint egyszer: vasárnap.

Előfizetési árak:
Egész évre 8 kor
Fél évre 4 kor.
Negyed évre 2 kor.
Egyes szám ára 20 fillér.

Hirdetőknek jutányosan számítatnak.

Nyitlér pótlósa 50 fillér.

Felolós szerkesztő:
ZRINYI KÁROLY.

Főszerkesztő:
MARGITAI JOSEF.

Kiadó és lapfajdos:
STRAUSZ SÁNDOR.

Nehézségeink és kötelességeink.

Nem mulik el hét, hogy újabb és újabb szimptomák ne merüljenek fel, amelyek a mi határszéli helyzetünk bajait elénk tárják. Minden országnak, bárhol legyen az, különös gondjait kell képezze a határszélek megerősítése s ha bástyák felállításáról gondoskodni nem is kell, legalább arra törekszik törvényhozásilag a kormány, hogy a szomszéd állammal az érintkezés, közlekedés biztosítva legyen s hogy az ország ennek az érintkezésnek ne kárát, hanem hasznát lássa.

Ha az állapotok normálisak és semmi vitás kérdés nem áll az előtérben az ily határszéli helyzetben, akkor is megvannak a surlódások. Vagy személyi és családi, avagy anyagi s sokszor különösen politikai mozzanatok domborodnak ki, melyek a legdipomatikusabb, a legkormányolantabb, nem egy esetben energikus intézkedéseket igényelnek, hogy a bajok el ne mérgesedjenek, illetőleg szanáltassanak.

Mennyivel kényesebb és kritikusabb a helyzet az oly periferiakon, ahol a kifejezésed, dacára a törvényes intézkedéseknek, még mindig nem történt meg s ahol, lehel, a törvények nem eléggé szabatos szövege, a telhetetlen laji háború s meg nem engedett nemzeti és állami aspirációk nap-nap után felszínre vetnek meg nem indokolható, jogosulatlan törekvések keretében oly szimptomákat, melyek a határszéli nemzeti konzolidációnak gátat vetnek az elé, akadályokat gördítenek s így a társadalomnak megnehezítik, hogy a részére kijelölt pozíciót, a nemzeti állam kiépítése érdekében, eredményesen bővíthesse.

Itt van pl. Muraköz! Ez a terület is határszélen lepszik, melyből kifolyólag öre

a magyar állam érdekeinek. De súlyosbítja helyzetét s teljes vajójában kényessé teszi: hogy nemzeti terület; hogy a közvetlenül szomszédságban Horvátország és Stajersországi területen magyarellenessé rokonfajú népek laknak, akikkel a mindennapi érintkezés ezer veszedelmet rejt méhében, különösen akkor, amikor az egyik: Horvátország Muraközt a maga részére vindikálja, emiatt a muraközi kérdést állandóan napirendjén tartja; ennek megvalósítása érdekében állandó harcot folytat, s ábrándjainak megvalósítására minden eszközt megragad; hogy a muraközi népet a magyar állameszmétől elidegenítse s a laji és érzelmi kapcsot a Dráván keresztül a muraközi lakossággal megerősítse.

Nyugodtan konstatáljuk azonban, hogy ezek a törekvések eddig csak szappanbuborékoknak igazultak be. Semmi nyoma annak, hogy az idevált józan lakosság a szírién csábító szavaira hallgasson. A muraközinek eszéigabban sincs, hogy a drávántúli horváltal froternizáljon. Nem horvátnak, hanem muraközinek vallja magát, aki nem a Dráván tul keresiboldogulásának forrásait, hanem a Mura felé gravitál, hogy az összekötéseket azon keresztül keresse.

Hogy ez így van, ne igen állassuk magunkat azzal, hogy itt talán az államhatalom, vagy egyéb tényezőik erős keze teremtelte elő ezt az eléggé kedvező állapotot. A törvény ugyanis intézkedik arról, hogy Muraköz magyar terület s az intézmények mind ennek a szolgáltatásban állanak, de tovább már nem igen megy. Túri, hogy Muraköz még mindig a zágrábi egyházmegeyhez tartozik; közömbösen nézi, hogy egy csomó köz-ég iskola nélkül van s hogy a gyermekek ennek folytán nem egy helyen horvát — vagy stajersországi iskolákba kénytelenek járni; s nem

tudja kieszközölni, hogy Csáktornya magyar kalonaszágot kapjon. Így a társadalom maga kénytelen az állam érdekében dolgozni, nap-nap után kemény, majdnem sziszifusi munkát folytatni, hogy a fennálló állapotok dacára a nehézségeket leküzdve, munkáját a magyar nyelv terjesztése s a nemzeti állam kiépítése érdekében folytassa.

Pedig beh sok akadályval végzi ezt a hazafias feladalt!

Lapunk mult számában megemlékeztünk egy újabb akvizícióról: Lajtmann György katori adminisztrátor háborús agitációjáról. Ez a lelkész már évek óta adminisztrál Kotorban s eközben a leglégtelenebb kézzelfogható módon izgat s egész ténykedése az oltani iskola hazafias működése s a magyar érzésnek a lakosság körében való ellenfrányul. Az ilylir eszmének valóságos inkarnációja ez az ember, aki nem fogadja el a Zágrábról neki telajánlott előkelő pozíciót, csak azért, hogy itt Muraközben fanatizálhasson s horvát propagandát csináljon; aki azért szervezi a különféle szövetkezeteket, hogy ezzel a néppel kontaktust tartson fenn; aki azért kap káplánt Zágrábról, hogy az neki ne csak magyarellenessé munkájában munkatársra legyen, hanem hogy ennek segítségével, a lelki dolgok terhéül megszabadulva, összes idejét és erőt magyarellenessé terveinek kivitelére fordíthassa.

S hogy mily szemérmetlenül garázdálkodik ez a két politikai vigéc, kitérnek az ilylir énekekből, melyeket a templomba be-erőszakoltak; kitérnek a pofonokból, melyekkel még a magyar gyermekek magyar beszédjél is elnémítani akarják.

Ehhez igazán csakis magyar birkatürellem kell, hogy az ily jelenségek ily sokáig megtörtlenül maradjanak. És tetézi ezt kü-

A Perlaki Társaskör muraközi lakodalmas estélye.

Rendkívül sikerült, szines, ötletes mulatságot rendezett a Perlaki Társaskör. A vidéken rendszerint szégyenesen sikerülő jelmezesestélyek helyett ügyes kézzel megtalálta a módját annak, hogyan lehet egy minden tekintetben szinopompás, stilyusos estélyt rendezni és megcsinálta a muraközi lakodalmas estélyt. Ennek a jól sikerült estélynek keretében látszott meg igazán, mennyi friss szin és izlés van a mi népünk öltözöködésében és a máskor unalomig ismétlődő fehér rózsaszin és kék női ruhák helyett, mint tarka pillangók, lejtettek a muraközi ruhába öltözött menyecskék és leányok.

A lakodalmas mulatság már délután 6 órakor kezdődött. Két perlaki legény pálcával és kendővel, szinig teli csatorával kezükben: Svastich Ödön gyógyszerész és Kiss Gyula gym. tanár cigánybandával járták körül a várost, hivatgatva a lakodalmas népet. Minden uri házbán várták őket virágos melegendős, tarka selymekendős menyecskék öneplőbe, ráncos csizmákba költözött polgárok és így vonultak a lakodalmas vendégek hangos zenezésével a Társaskörbe.

A felső utcában Özevgy Németh Gyulán portáján ott várakozott a két szemrevaló menyasszony: Németh Kláris és Stieglbauer Ilonka, dr. Grész Gyula kiadó násznaggyal egyetemben. Az alsó ut-

cában Karczag Bélaéknál a másik két szép menyasszony: Kramarics Ilonka és Szucsics Matild dr. Szabó Zsigmond kiadó násznaggyal.

Pont nyolc órakor két menet indult menyasszonykörtöbe. Várally Dezső kérésztő násznagy Schmidt Ferencné Várally Dezsőné násznagyokkal a felső utcába dr. Budimácz Mihály és dr. Langer Jenő vőlegényeket kísérvé. Három szép koszorus leány: Stieglbauer Matild, Kovacsics Ilonka, Géczy Mariska, két jókedvű hadnagy: Piatek István, Hirschsohn Miksa, két kardos káplár: dr. Vajda Béla s Dénesi István és egy zászlóvivő: Schmidt Ferenc ment velük.

A másik menetet dr. Zakál Lajos kérésztő násznagy vezette az alsó sorra. Elöl két zászlótartó: Thész József és Mattersdorfer Vilmos, utánuk a harcias kardos káplárok: Karczag Béla és Kiss Ernő, aztán a két násznagy: dr. Zakál Lajosné és dr. Szabó Zsigmondné, három szép perlaki virágszál mint koszorusleány: Zala Nelli, Jabreczky Iza és Szucsics Aranka, utánuk két deli vőlegény: dr. Táncoz Vendel és Valigurszky Tóni mentek. A menetet csatorával kezükben két hadnagy zárta be: Sümegh Gusztó és Ripaszam, a két jókedvű sóra. Lampionokkal, lámpákkal, fáklyákkal kísérték mindkét menetet, huzta a Károly bandája és vídámán kurjongatott a násznép. Az utca tömve volt kíváncsiakkal, akik valamennyien látni akarták az uri násznépet. Akkora volt a tömeg, hogy a

csendőrség, rendőrség és az éjjeli őrségnek kellett kivonulni a rend fenntartására. De baj nem történt, mert hiszen a perlaki nép együtt mulatott a násznéppel Tetszett nekik a felvonulás és szívesen ödvözöltek az uri nászsereget. A hadnagyk és káplárok teli kulacsa sűrűn járt a nép között, a zászlósok aranyos almákat osztogattak, a násznagyk meg porhanyóra sült pogácsát hajáltak.

A két menet a társaskör alatt találkozott. Onnan vonult be az ott várakozó vendégekkel együtt hosszú sorban a Muraköz szálló nagyeremébe. A terem egy nagy muraközi szoba mintájára volt berendezve. A falakon berámazott obstit-levelek, katonai szolgálati emlékképek, huszárk, bakák, artilleristák vegyesen lógtak, díszítésül muraközi tányérok, papírroszák szolgáltak. Köröskörül régi módi muraközi padok. A terem felső részén nehéz muraközi asztalok, piros szavolyos honi szertőltes főtölvel letakarva, ott sorakoztak a szines cseréptányérok, borral töltött kulacsok és pintesek. Ahogy a násznép leült, a hadnagyk behorták a befőttes káposztát és mialatt a násznagyk szertőltesztették az ételt, a primás kapitányok bele fogtak a rigmusokba. Amikor aztán a hadnagyk táncba vették a menyasszonyokat, megkezdődött a tánc a föltél világos virradtig, azaz hogy azon tul is reggel 8 óráig.

Hogy kik voltak ott, kik nem, nem tudom leírni. Anyian voltak ott, hogy még soha Perlakon anyian

lönösen az az érthetetlen körülmény, hogy ezek a politikai kreaturák ép egy oly fáraiban vetették meg lábukat, egy oly parokia területén garázdálkodhatnak, melynek kegyura, maga a vallás- és közoktatásügyi miniszter.

Elképzelhetetlenül nagyok lehetnek az akadályok, melyek az állás végleges betöltése körül felmerülnek, hogy az interim Kotorban oly sokáig tart. Pedig az ideiglenes állapot sehol semmiféle tekintetben sem előnyös, annál veszedelmesebb Kotorban, ahol a nyilvánosságra jutott adatok tanúsága szerint a horvát féktelenkedés valósággal orgiákat űz.

És éppen ebben nyilatkozik meg abbéli állításuknak a jogosultsága, amit cikkünk elején megkockáztattunk, hogy t. i. a társadalom magára marad s haszátalanul kiabál segítség után, azt onnan sem kapja meg, ahonnan pedig joggal elvárható.

Reméljük azonban, hogy most a magyar kormány mégis elhatározza magát arra, hogy Lajtmann Györgynek utillapot kössön a társadalom magára marad s haszátalanul kiabál segítség után, azt onnan sem kapja meg, ahonnan pedig joggal elvárható.

Kötelességei vannak azonban Festetits Jenő grófnak is, mint kegyúrának. Nemzeti szempontból akkora missziója van a gróf urnak ezen a vidéken és ebből kifolyólag kötelességei, ha azokat nem a nemzeti érdekek szemelőlőtt tartásával teljesíti: nemcsak nagy mulasztásokat követ el, de egyenesen vétkezik a magyar állameszme ellen.

Akkor, amikor Muraköz a zágrábi egyházmegye szerencsésen járma alatt nyög, egy kegyúrra nemes feladat háramlik. Öneki az egyházmegye hatását kell ellensúlyozni. S Gróf urnak módjában is áll ezt megtenni. A kinevezéseknél körültekintéssel járjon el. Hallgasson az okos tanácsra, olyanokra, akik itt a viszonyokat ismerik s a kinevezésnél ne arra legyen tekintettel, hogy hány évet

nem voltak bálon. Rajzolt a sok szép muraközi menyecske, muraközi leány és sűrűn kopogtak a muraközi csizmák. A nők szép táncrendet kaptak, de bizony más tétel nem volt mint csárdás. Csak a nővásáron megjelentek a bostonnak és igazán furcsán festett a sok muraközi decskó, mikor kottillion jelvényekkel feldisztatva csizmásan járta a boston.

Ezen a mulatságon ott volt Perlak és Alsómuraköz egész intelligens társadalma és valamennyien jól érezték magukat. A nép is örült a mulatságnak, csupán egy ember nem volt megelégedve és ez Czirkvencics Ede úr szentmariai plébános. A plébános úr ugyanis nem volt a mulatságon, hanem a Perlaki Társaság figyelmét a mulatságra való meghívásért azzal hálálta meg, hogy a meghívót visszaküldte azzal: vissza, nem fogadom el. Nem tudom, hol tanulta ezt a módot de annyi bizonyos, hogy a szentmariai plébános ezzel az izléstelenséggel egyedül áll a történelemben, mert az is bizonyos, hogy ő az egyetlen ember, aki egy mindig megtisztelő meghívót ilyen meggyűzöltséggel visszaküldött.

De hát végre is csak egy magyar Társaság meghívójáról volt szó! A koprvnicai Čitaonica meghívóját bizonyára nem küldte volna vissza! Oda talán el is ment volna! És mi tiszta szívből kívánjuk, hogy menjen is oda, a Drávánálra, ahová a szive húzza és kérjük egyben a Magyarok Istenét, hogy tartsa ott örökre a szép Zagoriban és soha ne engedje vissza Muraközbe azt a papot, aki gyűlöletből keresztelni sem szokott!

töltött el az illető káplán itt Muraközben vagy egyáltalában Muraközben volt-e s hogy a kinevezés tetszik-e Zágrábban vagy sem: hanem tényleg ki bizalmával olyan lelkes, aki nemcsak magyarul tud, de máris csálhatatlan garanciákat nyújtott arra nézve, hogy a magyar állameszme nek öszinte híve lesz.

S eme óhajnak nyilvánítására — annál is inkább ragadjuk meg most az — alkalmat, mert a szelencei plébánia is megüresedett s a nyugalomba küldött Králics Bálint plébános örökségébe új lelkész lép.

Magyar embert kell ebbe a nemcsak jövedelmes, de fontos pozícióba ültetni, mert határszéli fekvésénél s hegyes jellegénél fogva éppen ez a vidék az, mely a C-rill-apostolok aknamunkájára nagyon is alkalmas.

Állítson a kegyúr erre a helyre egy őrszemet, aki nemcsak a lelki teendőket fogja ellátni, hanem a magyar nemzeti érzés avatott katonája is lesz.

Szép alkalma kínálkozik tehát ugy a kormánynak, mint a grófi kegyúrnek, hogy magasztos hivatalukat nemzeti értelemben teljesítsék. S ez okvetlenül szükséges is; mert a társadalom többet nem tehet, amennyit tesz. S hogy munkája meddő ne legyen, illetőleg hogy munkájába a társadalom bele ne fáradjon, támogatást keres s ennek a támogatásnak az-érvényesülésére most kínálkozik az alkalom, amikor a katori és szelencei plébániák betöltése napirenden van.

Bizunk a megfelelő megoldásban, mert ezzel újabb impulzust nyerünk további hazafias küzdelmeinkhez. Ellenkező esetben belebénulunk a sziszifusi munkába!

A Csáktornyai Takarékpénztár jubileuma.

Örvendetes eseménye volt a múlt héten Csáktornyaúnak: a város egyik takarékpénztári intézménye, a Csáktornyai Takarékpénztár, fennállásának 40-ik évfordulóját ünnepelte meg e hó 15-én.

Hogy mit jelent egy ily intézetnek ily négy évtizedre kiterjedő fennállása, azt csak úgy értékelhetjük a legjobban, ha mérlegetlünk a nehézségeket, melyeknek az ily intézmény a gazdasági válságoknak kiszámíthatatlan veszélyei és esélyeiből kifolyólag kitéve van s ha figyelemmel kísérjük a napirkónikát, mely oly gyakran takarékpénztárak bukásáról, takarékpénztári vezetők és tisztviselők tisztességtelen manipulációjáról szól.

Ebből a szempontból is mérlegelve a jubiláló takarékpénztár múltját, örömmel, sőt büszkeséggel mutathatunk rá arra, a 4 évtizedre, kiterjedő tisztességes múltja, mely nemcsak anyagilag fejlesztette s felvirágoztatta a Csáktornyai Takarékpénztárt, hanem általános közbecsülést juttatott neki, miből kifolyólag a csáktornyai iparnak és kereskedésnek áldást hozó erőforrása s Muraköz takarékoságának gyűjtőmedencéje lett, s egészében a csáktornyai közéletnek jelentékeny tényezője.

Ép azért, amikor a jubilálás tényét lesegézzük s a jubiláló takarékpénztárral egyetemben a nevezetes évfordulónak mi is örvendünk, kívánjuk Csáktornyaún és Muraköz érdekében is, hogy a Csáktornyai Takarékpénztár 40 éves múltja hatalmas alapja legyen a takarékpénztár további fejlődésének makulátlan múltja pedig fényes kerete a takarékpénztár sokat ígérő jövőjének.

Gyarapodjék és viruljon, hogy köztevékenységi szereplését ezentúl még áldatosab-

ban fejthesse ki a közjós a magyar kultúra javára!

Múltjára vonatkozólag a következő adatok állanak rendelkezésünkre: A Csáktornyai Takarékpénztár mostani épületét 1885-ben építette fel, de mint részvénytársaság már 1872-ben alapított 400 db. 200 K-s névértékű részvénnyel, melyekre 100 K-jával tényleg 40 ezer K-t fizettek be. A részvénytöke az évi nyereségekből 1889-ig fokozatosan 80 ezerre egészítődött ki, a tartalékalap 90400 K-ra emelkedett.

1895-ben 100 db új részvény kibocsátásával gyarapodott a társaság vagyona, mire a régi részvények névértéke 1000 K lett. Az ekként megszorodott 100 ezer K-ból 20 ezer K a részvénytöke s 80 ezer K a tartalékalapra fordított, minek következtében 100 ezer K részvénytöke-alap s 228 ezer K tartalékalap mellett 328 ezer K lett a társulat egész vagyona.

1900-ban a régi részvények helyett 1500 db új részvényt bocsátottak ki, így 1—1 db után 3 db került minden részvényesnek birtokába teljesen költségmentesen. Ezzel a részvénytöke 300 ezer koronára emelkedett, melyhez a szükséges 200 ezer K-t a tartalékalap szolgáltatva, mely utóbbi ezen tranzakción folytán 58352 K 44 fillérre apadt le, de már az 1903. év végén 100 ezer K-ra nötte ki magát, úgy, hogy 1904. elején 400 ezer K-ból állott a takarékpénztár vagyona.

A takarékpénztár azonban itt sem állott meg. 1906-ban újabb 500 db részvényt bocsátott ki 300 K árfolyammal, melynek befizetéséből 100 ezer K-val a részvénytöket s 50 ezer K-val a tartalékalapot növelte. Ugyanígy tett 1909-ben, amikor meglévő részvényeit újabb 1000 db kibocsátásával szaporította ismét 300 K-ás árfolyammal, amiből 200 ezer K a részvénytöke alapra s 100 ezer K a tartalékalap erősítésére fordított.

Ezzel s a további hozzácsatolásokkal a tavalyi év végén, 40 éves pályafutásának idején, 600 ezer K részvénytökével s 310 ezer K tartalékalappal rendelkezik a Csáktornyai Takarékpénztár — 3000 db részvénnyel, melyek 180 tulajdonos birtokában vannak.

Érdekes, hogy míg a nyereség 1872-ben 5330 K volt, 1911. év végén már 101030 K-ra rugott az összeg; a betét 10 év alatt 162800 K-ról 1714740 K-ra emelkedett, a viszesszámítolás pedig ugyanakkor 1766439 K 20 f-re emelkedett. Jótékony céra a 40 év alatt körülbelül 30 ezer K-t osztott ki a jubiláló takarékpénztár.

A Csáktornyai Takarékpénztár vezérigazgatója ez időszert Pálya Mihály s az igazgatóságban Csakathurner Herman, Graner Miksa, Heinrich Miksa, Hirschmann Leó, dr. Kovacsics Ferenc, Marai Róbert, Pecsonnik Ottó, Pethő Jenő, Strahia Ferenc, Strausz Sándor és Wollák Rezső foglaltak helyet; utóbbi egyuttal a takarékpénztár ügyésze. A A felügyelő bizottság tagjai Alszeher Alajos elnöke alatt Dénes Béla, Herzer Izidor rendes, Verbancsics Ferenc, Binder Károly pótlagok. A tak-pénztár főkönyvelő, Weisz Miksa, könyvelője Bolgár Benő s pénztárosa Lukofnák Bernát.

Nagy Géza sikere.

Nagy Géza fővárosi zeneakadémiai tanár f. hó 7-én a Royal-szálló termében önálló zeneestét rendezett, mely elé a legnagyobb reményekkel tekintettünk. S hogy reményeink a legnagyobb mértékben megvalósultak, igazolja a fővárosi sajtó

művészeti rovata, mely a legkényesebb igényű fővárosi zenekritikusok egyhangú véleménye szerint, Nagy Géza művészi sikeréről a legelőnyösebben nyilatkozik. Örvendünk Nagy Géza művészi sikerének, nemcsak, mert kiváló zenei képességeit, vas szorgalmát, nemes ambícióját és talentumát ismerjük, de azért is, mert a Wollák család révén kedves családi kötelékek is fűzik városunkhoz mert évekkal ezelőtt a helybéli áll. tanítóképző-intézet fiatal zenetánára volt, akit művészi vágya s ambíciója a fővárosba ösztökölt, hogy ott magát tovább képezhesse a érvényesülhessen is.

Nagy Gézának már mint akadémiai zenetánárnak is jóhíre van, a most rendezett zeneestéje meg határozottan hozzá fog járulni ahhoz, hogy a zenei talentumához eddig is fűzött várakozások még teljesebb mértékben tápot nyerjenek.

A zeneestéről egyik fővárosi lap a következők írja:

»Nagy jeles képzettségű, fejlett technikájú és izlésesen egyéni modoru zongoraművész, aki még azokon a helyeken sem vét a jóhangzás ellen, ahol fiatal temperamentuma elragadja. Mendelssohn Variations serieuses c. művét Chopin H-moll szonátáját játszotta, két aprósággal mint ügyes komponista is beutaltakozott, különösen a Capriccio tetszett közülök. Horváth Attila Sonettje finom, hangulatos munka. Blumenfeld kompozíciója kedves harangjáték imitáció. Smetana Etűdjében és Liszt Nonna fantáziájában szépen érvényesültek technikai kiválóságai, hibátlan billentése, értelmes frazirozása és hatásos, de erőltettség nélküli dinamikája. A nagyszámu közönség lelkesen ünnepelte mindegyik produkcióját és a hangverseny végén csak egy ráadás meghallgatása után vonult ki a teremből.

Igy, hasonló tónusban, különféle variációkban és színezések mellett a többi lap is, miből kifolyólag Nagy Géza megelégedéssel és büszkeséggel tekinthet vissza, mult heti szereplésére, amely számára nemcsak élénk tapokat, hanem virágokat és babért is hozott.

K Ü L Ö N F É L É K .

Elvágyódom a városból.

*Elvágyódom a városból
Oda, ahol nincs zaj, lárma,
Akáccokkal körülszegett
Csendes kis szőlőfalumba.*

*Mintha látnám kis házunkat,
Udvarán a vén diófát,
Melynek árnyas lomha alatt
Tölték számos holdog óráit.*

*Bizonyára most is virít
Ablakunkban a muskátli.
Két gondos kéz ápolgatja.
Ápolgatja, megöntözi.*

*Ide, ide huz a szívem,
Ahol mindig gondolnak rám,
Ahol minden nap láthatom
A jószívű édes anyám.*

Lucifer.

— **A főispán Tapolcán.** Balás Béla dr. vármegyei főispán látogatásai során f. hó 10-én Tapolcán fordult meg, ahol a többi városhoz hasonlóan szintén ünnepiesen fogadták. A rokonszenv és lisztelek, mely a népszerű főispán iránt ez alkalommal is teljes mértékben érvényesült, csak fokozta a fogadtatás bensőséget. A fogadtatás után a város házán a különféle küldöttségek lisztelegtek a főispánnal, déiben meg bankelt volt. A társasébd után látogatásokat tett a főispán. Este a rendezett hangversenyen vett részt.

— **Tanügyi kinevezések.** A vallás- és közokt. ü. m. kir. miniszter Pataky Kálmán csáktornyai polg. isk. igazgatót s Fischer Endre p. isk. tanárt a VIII. Grészné Láng Teréz és Anhalt Lajos csáktornyai polg. isk. tanárokat a IX. fiz. osztályba kinevezte.

— **Katonai áthelyezések.** A már megállapított csapatáthelyezések folytán Csáktornyan is helyőrségváltás lesz. Az V. ezredbeli ulánusok elmennek lőlünk Szombat helyre, de helyettük nem huszárokat ka-

punk, akikkel pedig örömmel vártunk, hanem a 12-es ulánusok jönnek, akikkel eddigi állomásukról, Székesfehérvárról helyezték át Csáktornyára. Az új ulánusok március 20-án érkeznek Csáktornyára, a csáktornyalak meg 5-én indulnak s 10-én érkeznek Szombat helyre. A költözökdő ulánusok időhón teszik meg az utakat.

— **Nyilvános köszönet.** Gombás István úr Zalaegerszegről 10 K-t volt szíves a képzedei hangversenyre beküldeni, mely öszszegért, mint felülfizetésért, hálás köszönetet nyilvánít az intézet igazgatósága.

— **Pénzügyi kinevezések.** A m. kir. pénzügyminiszter Heiszig Ferenc csáktornyai s Óriás János alsóidőv ellenőrökét a IX. fiz. osztályba ellenőrökké; Horváth Antal csáktornyai adószótelt a IX. fizetési osztályba adóhivatali főtiszté; Bahunek Béla pénzügyi felügyelőt pedig Budapestre a VII. fiz. osztályba felügyelővé nevezte ki.

— **Színlelőadás.** A csáktornyai polg. iskolával egybekapcsolt Lányinternátus növendékei évenként jótékonycélu színlelőadást szoktak rendezni, melynek tiszta jövedelmét a szegény tanulók tankönyveinek beszerzésére fordítják. Ezt az előadást ma délután tartják meg s szinre kerül A tavasz tündére és Irénke születésnapja egy-egy felvonásos szindarab s a Gyermekcsiny párbeszéd. Az előadás a polgári iskola tornatermében d. u. fél 6 óraker kezdődik. A beletidij személynként 1 korona.

— **Kórházbál.** A csáktornyai járás jegyzőikara most már szokásossá vált farsangi táncmulatságot f. hó 10-én este tartotta meg Szalmay József járási főszolgabíróval az élen a Zrinyi-szálló nagytermében. A táncmulatság a szokott keretben folyt le, a jegyzői kar láradhatatlann volt, hogy a mulatság minden tekintetben jól sikerüljön, de a nagy költségek miatt a nagy felülfizetése dacára sem igen gyarapíthatta nagy — öszszeggel a Csáktornyan létesítendő kórház alapját. Hozzá a bál nem volt oly látogatott, mint tavaly, de ép oly fényes. A bálanyai tisztelt most is Szalmay Józsefné úrasszony töltötte be, akit a rendező-bizottság hatalmas csokorral ajándékozott meg, melyet Dénes Mariska urleány adott át a bálanyának. A bál vidám hangulatban folyt le s tartott a Balogh-banda kitűnő játéka mellett világos reggelig. A kórház-alapot gyarapította sorsjáték is. A nyereleménytárgyat, egy miniatűr anyakönyvezeteli hivatalt, Fejér Jenő öletes készítményét, a lakodalmas néppel egyetemben, Gedra Gyula polg. isk. tanár nyerte meg.

— **Megszűnnek a járási számvévk.** A járási számvévi állások az 1913. évben megszűnnek. A számvévk tulnyomó részben a kir. adóhivatalokhoz fognak beosztatni, ahol az új adótörvény szerint az adóvégrehajtást fogják végezni.

— **A muraszombati kulturakciója.** Muraszombatan, Vasvármegyének eme tőrekvő és haladó városkájában, erősen dolgoznak, hogy középiskolát kapjanak. S a mozgalmat már is lényes anyagi siker koronázza. Alig egy pár hóupja, hogy a gyűjtés folyik, máris 70 ezer koronát jegyeztek a középiskola létesítésére. Hogy minő eredményel jár a derék vendvidéki városa mozgalma, az ránk nézve mellékes, csak azért emlékezzünk meg erről a dicséretreméllő akcióról, hogy rámutassunk, hogy mire képes a társadalom, ha valamiért komolyan érdeklődik. Mennyire eltörpül ebben a tekintetben Csáktornya Muraszombattal mellet! Nálunk évek óta folyik a gyűjtés a kórházra: táncolunk, muzsikálunk, gyűjtünk az érdekében

s egy évtizednél hosszabb idő alatt alig 25—30 ezer koronát hoztunk össze. Muraszombattal meg csak kimondja, hogy középiskolát akar felállítani s együtt van 70 ezer korona egynehány hónap alatt! S Muraszombattalnak 2400 és Csáktornyanak 5000 lakosa van!

— **Megyei állapotok.** A vármegyei alispán jelentése szerint a felnőttek egészségi állapota m. év november és december havában elég jó volt. A gyermekek novemberben kedvezőtlen volt. Decemberben már javult a helyzet. Fertőző betegségekben gyógykezelték 593-at, kik közül meghalt 53. Orvosrendőri boncolás 9 esetben teljesítetett. Öngyilkosságot 3 egyen követelt el, véletlen szerencsétlenségéből bekövetkezett halálnak 6 egyen esett áldozatul. Elmebetegnek 8 esete képezte hivatalos beavatkozás tárgyát. Hét évnél fiatalabb gyermekek gyógyváltatását 43 esetben mulasztották el. Az áll. menhelyek kötelekbe tartozó gyermekek közül a vármegye területén 968 gyermek van kihelyezve. A trachoma az alsóleendői, csáktornyai, perlaki, leteyei és pagykanizsai járásban nagyobb számban fordul elő. A gyógykezelték száma a m. év második felében 2955. Ezek közül meggyógyult 316. A trachoma elleni védekezés terén első helyen említendő a perlaki állami szemkórház, ahol a súlyosabb és nagyfokban ragályozó szembetegek kórháziilag kezeltetnek. Az említett 2 hónapban a vármegye területén született 2612, meghalt 1430.

— Az állategészségügyi viszonyok november és december hónapokban kedvezőbbek voltak, mint az előző időszakban, úgy hogy az említett hónapok elején csupán 47 ragadó száj- és körömfájással fertőzött község volt a vármegye területén, a hónapok folyamán ez a szám 129-re emelkedett, közülök 75-ben megszűnt a veszedelem. Az időjárás a mezőgazdaságra és állattenyésztésre nagyon kedvező volt. A szántási munkálatokat szépen befejezhettk. Csapadék is volt elég, úgy, hogy a nyáron és kora tavasszal erősen kiszáradt föld bővleges nedvességet vehetett fel. — Az utlevéllel kívándorlottak száma 120 volt. A vármegye területéről az 1911. év folyamán összesen 460 egyen vándorolt ki Amerikába. Amerikából ez idő alatt összesen 508 ezer koronát küldtek haza, miből a csáktornyai járásra 18, a perlakira 24 ezer K esik. — Tűz 26 esetben volt. Az elharmasztott érték 59126 K-t képviselt, amiből biztosítás folytán 32841 K megtért. — Teknővájó cigány lakik a perlaki járásban 117.

— **Országos vásár áthelyezés.** A kereskedelemügyi m. kir. miniszter megengedte, hogy Csáktornyan ez évben kivételesen a június 30-ára eső országos kirakodó és állatvásárt jul. 1-én, az október hó 13-ára esőt pedig október 14-én tartassák meg.

— **Pataky Kálmán jubileuma.** A helybéli áll. polg. iskolában f. hó 15-én jubileumot ültek: az intézet igazgatója, Pataky Kálmánt ünnepelték zájtalanul az iskola falain belül. Az egész ünnepély tulajdonképen meglepetés volt az igazgató részére abból az alkalomból, hogy az igazgató ezen a napon kezdte meg tanári működését 30 esztendővel ezelőtt. Az ünnepély 10 óraker vette kezdetét, amikor is Patakyt tanáriszabcsa hívták meg, ahol már a polg. fiu és leányiskola testületi együtt voltak. A tanárünnepület nevében Fischer Endre tanár üdvözölte az igazgatót s tolmácsolta a testület elismerését, ragaszkodását és szeretetét. Pataky Kálmán meghatva mondott köszönetet a nem várt meglepetésért és gyengéd figyelem-

Folytatása a mellékleten.

Sve pošiljke, kaj se tiče zadržaja novinah, se imaju poslati na ime urednika vu Csáktornya.

Izdateljstvo:

knjižara Strausz Sandora kam se predplate i obznane pošiljaju.

MEDJIMURJE

na horvatekom i magjarskom jeziku izlazeći družtveni, znanstveni i povučiljivi list za puk
Izlazi svaki tjeden jedenkrat i to: svaku nedelju.

Predplatna cčna je:

Na celo leto 8 kor.

Na pol leta 4 kor.

Na četvert let 2 kor.

Pojedini broji koštaju 20 fil.

Obznane se poleg pogodbe i fal računaju.

Odgovorni urednik:
ZRINYI KÁROLY.Suradnik:
PATAKI VIKTOR.Izdatelj i vlastnik
STRAUSZ SANDOR.

Zakaj i kak moramo orati?

Denešni dan s takvim obdelavanjom zemlje, kak to naši poljodjelavci s vekšom stranjkom delaju, nije moći na dalko, na velikoma dojt. Dobro je bilo tak, kada je ležeši ziviš bil, kad su ljudi prosteše živel i kada je bolje rodila zemlja. Denešno vreme nije već tak. Ona zemlja, koja je dedeku dobro rodila, otcu je punu menje donesla, sinu pak već je i ně. Pak zakaj? Zato, jerbo sin ravno tak obdelavla zemlju, kak je negda dedek. Ne zmisliju se ljudi, da deneš ona ista zemlja neima već tuliku žira vusebi, kak je imala negdašnju vreme. Zemlja vnogo lēt ploda nosi, svako leto je slabeša, ně predelaju dobro, nedaju nazat, kaj su zeli od nje. Nije velika čuda anda, ako oslabi v peša i ně nosi tuliku, kak je prveša vremena.

Moći je presiliti ovu zemlju, da rodi, samo znati moramo kak, nesmemo žaliti od nje delo, kaj je potrebno. Dobro oranje, dobro delo i naj hušju zemlju popravi. Dobro obdelani zemlji na vĕk je segurneši i lepsi žitek.

Predi, kak bi pisali, kak je treba orati, spomenemu se, kak je potrebno orati i zakaj se orje?

Naj više poljodjelavcov to misli, zato mora orati, da posejano zrnje leži zide, leži korenje pusti. Punu više niti jeden nezna.

Tri zroki su, zakaj treba orati: Prvič, da silju pripravim zemlju, drugoč, da mokrinjav uredjivam u zemlji, tretjiput pak s bog toga, da svakojačkoga drača, koj je tak na škodu, sfondamu, uništimu.

Svako silje iz zemlje živi, odonut primlje hranu. Silje vu čisti (neuskvarjeni) zemlji gotovu hranu najde, nije tam drugu potrebno, kak posejati seme, ima tam tuliku hrane kuliku samo nuca. Ako vezda od ove zemlje navĕk v kraj jemlemu, nazadnje postane gola, pusta i više nebude rodila. Pako ima još vnogo jakosti vusebi, samo nije pripravleno tak, kak to silje potrebuje, da se hrani. Ovu prĕšnu hranu pridĕla za silje sunce, zrak i voda. To pak se tak more dogoditi, ako se tak predĕla zemlja, da sunce, zrak i voda slobodnoga puta ima, tojest zemlju ofnamu, odpremu, s prašimtu.

Evo je prvi zrok, zakaj moramo orati, tojest zato, da hranu za silje pripravimtu.

Drugoč zato orjemo, da vodu vu zemlji regulĕramu. Svaki poljodjelavec zna, ako něga dezdja, něga letine. Bormeš něga, jerbo silje samo tak valja, ako zemlja je dosta mokra. Voda rezтали vu zemlji ona duguvanja sto silje potrebuje, da živi, jerbo samo reztaljenu hranu more korenje prijimati. Sa oranjem lĕpo je moći vodu regulĕrati vu zemlji makar je suša ili pak čuda dezdja. Prinās je već suhoga vremena, kak mokroga, zato paziti moramo, da barem onu vodu zadržimtu vu zemlji, koja je vu njoj. To pak

lak postignemu, ako sternašće odmah plitvu podorjemo. Friško sternašće i vu naj vekši vručini je puhku, jerbo je vu hladu bilo, nise je mogla zemlja čisto posušiti. Ako na sternašće sunce sija već za jeden tjeden je lak suhu, da niti pljug se ni prime. Sposušene i trde zemlje predi se skadi voda, kak s rahe i s orane. Vu trdi posušeni zemlji vnogo mali i tenjkij luknjah postane i po ovih cevih hitroma sgubi zemlja mokrinju, koju još ima. Ako sad ove male cevi spoteremo, voda nemore tak lahko na zrak i zemlja zaderži mokrinu.

Na jesen pak zato orjemo, jerbo po zimi snĕžnica leži se v pije vu oranu zemlju, kak vu sternašće. Na jesen s oranu zemlju na protuleteje nije smeli više orati, samo dobro povlačiti.

Sa protuletnim oranjem preveč posušimtu zemlju, jerbo odspodnja mokra zemlja dojde gori na zrak, kojtu onda sunce presija i veter hitro posuši. S bog toga nije naj vrleše na protuleteje orati nek samo na jesen; jesensko oranje zima spreide i na raši tak, da naprotuleteje neimamo drugo delo, kak dobro povlačiti, da se grudje rezsipile. Tak ostane snĕžnica vu zemlji. Spričano je naprotuleteje orati, ako na zemlji je voda stala, na ov način se predi posuši i predi moći protuletno posejati.

Nazadnje pak zato orjemo, da drača, periko uništimu.

Politički pregled.

Magjarskomu ministarpredsjedniku, kak i celomu kormanu je vezdašnji položaj jako težki, tak moramo reći, da mortig samo neštere dane, neštere ure budu još u čerle nim fotelu sedeli, a onda z Bogom lĕpi svĕt. svojo mesto budu morali drugim prĕk dati, koji mortig ipak budu toga težko čekanova mira mogli sklopiti. Jer vezdašnji korman, kak se goder človek premissljava, nikak nemre naprĕ dojt, nikak nemre soldačkoga predloga ravnati, jer opozicija u magjarskim saboru to nedopusti.

Gledimo na kratkoma, kaj se je u politiki zadnjĕ pripetilo?

Grof Khuen je februar mesec 3-ga dana u Beč putoval, kaj konferenciju drži s austrijsanskimi ministri u soldačkim predlogu. Magjarski ministarpredsjednik je čez pet dane u Beču bil, ali — žalostno je — nikaj je ně mogel dobroga svršiti. Februar 8-ga dana je grof Khuen i pred kralja bil u Šonbrunnu na izpitivanju, gde je kralju najavil one stvar, koje je s ministrami dospomenul. Audiencija je čez dvĕ ure dugo trajala. Za tĕm se je grof Khuen-Hĕdervary s Hazai Šamu honvĕdministrom nazajputoval na Budapešt.

Magjarski parlament je februar 7-ga kratko sednicu držal, na kojim su ustanovili, da najbližešiu sednicu budu februar mesec

12-ga dana držali. S tĕm su visokorodna gospoda barem na 4 daue vakaciju dobiti.

Februar 9-ga dana pred poldan su magjarski ministri u Budapeštu, vu ministarpredsjednički palači veliku konferenciju držali, gde je grof Khuen njegvimi ministardrugimi one dĕle naprĕdonesel, koje je on u Beču svršil. Konferencija je čez četiri ure dugo trajala. Kaj su odlučili ministri, to novine ně pišeju, samo to se je na znanje doneslo, da bude grof Khuen na dva daue opet u Beč moral putovati, gde će kralja na izpitivanju itil, i s tamošnjemi ministri na novoma konferenciju držati.

Neštere bečke novine tak pišeju, da kralj već neće duže čekati, nego rad bi, ako bi se čim predi svršili soldački predlogi. Bormeš, to bi soldačiji na hasen, nego nam, puku, magjarskomu narodu samo na kvar bilo.

Grof Khuen se je februar 10-ga poslie podne opet u Beč putoval i u magjarsku hižu se je svratil. Ovdje ga je njegva supruga, Teleki Margit grofiča čekala. Još on dan odvečer se je grof Khuen dugo govoril s Škerlec Ivanom, koj je ministarski savjetnik u kabinetkancellariju.

Drugi dan, tojest u minućem nedelju v jutro se je grof Khuen-Hĕdervary u Beču šetual, a okoli 10. ure je pohodil Müller Laslo baruna. Ob pol 12 uri je grof Khuen austrijsanski ministarpredsjednik, grof Šturgkh pohodil, i vezda su se ovi dva političari spominali od političkoga stališa. Austrijsanski ministri nikak ne dopustiju u soldačkim predlogu one polakšice, koje tak naši ministri, kak i magjarska opozicija, osobito pako Košsuthova stranjka bi rada. Dakle tak ne bude, niti i nemre biti red, i mir.

Kada su ovi dva ministarpredsjednici med sobom se konferĕrali, došel je u magjarsku hižu barun Schiessl, od kraljske kabinetkancellarije ravnatelj, i na kratko vreme govoril je s Hĕdervary grofom. Odivši ravnatelj, dalje su se spominali, itil: dogovarjali grof Šturgkh i Hĕdervary. Za dogovaranjem je grof Hĕdervary na telefonu gori zval Lukač Laslo financministra, da nek odmah putuje u Beč, jer je jako velika sila na njega Lukač ministar se je poslie podne ob fertal 6 uri on dan u Beč putoval. A Hĕdervary grof je poslie podne ob 2 uri pri kralju na izpitivanju bil. Audiencija je trifertal ure dugo trajala. Za izpitivanje je magjarski ministarpredsjednik nazajšel u magjarsku hižu.

Kada je Lukač ministar u minućem nedelju odvečer u Beč dolazil, odmah se je dogovarjal s ministarpredsjednikom, i dogovaranje je pred pritici do 11 ure trajalo. Drugi dan pred poldan su se ovi dva političari opet spominali od vezdašnjoga položaja.

U minućem pondelek poslie podne ob 2 uri je grof Khuen opet pri kralju na audienciji bil. Izpitivanja je pol ure dugo trajala.

Dr. Az ünnepély második része a földszellett tornacsarnokban folyt le, ahol a tanulóifjúság énekelte s a fiúk részéről Polesinaky Géza s a lányok részéről Mik Margit tolmácsolta az ifjúság szeretetét. Pataky Kálmán itt is mondott szeretettől áthatott beszédet, s megköszönte az ifjúságnak a jóléti óciációt.

Felülfizetők Drávavásárhelyen. A Drávavásárhelyen megtartott tüzoltói mulatság alkalomával a következők fizettek föl: Kerncsind Nándor, Ivacsics György, Kovacsics János (5 K), Löbl Mór (440), Frász Tamás (4), Prelozsnyak Antal (340), Csankuthner Ignác (320), Marinovics Ferenc, Filippics Lajos, Löwensohn Miksa, Keleti Samu (240), Meider Mór (3), Jakobs Bertalan, Vreszk Vince, Mayercsák Gyula, Kovacsics János id., Kuzman György, Reich Mária, Novák Mihály, Kreszinger György, Zsidariacs György, Goricái György (2), Srey József, Rhosóczy Elek, Mayercsák Béla (180), Glógovác János, Horváth Valéria, Mengerics István, Nádasai József, (140), Szilovencsák Géza, Panács János, Poszavecz Tamás, Március Ferenc, Branilovics Miklós, Vianey János, Dénes Béla, Pli chta Béla, Szabolcs Rezső, Kolarics Imre, Martonony Imre, Lukmann Nándor, Dobsa Kálmán, Belec Ede, Ivacsics Márk, Treibar Pálné Gyungyus András (1 K), Márcsecz Imre, Prelozsnyak Ferenc, Vukoics Mihály, Jaklin István, Kocian György, Blazinariacs Ferenc, Kocián István, Goriczai Péter, Hruscs Imre, Novák Antal (80 f.), Leszár Ferenc, Verbanecz András, Kukulics István, Bratko Ferenc, Krikovics Imre, Glógovecz József, Láng Mária, Spirancsek Mihály, Mráz Péter, Tomasiacs István, Matuka István, Novák Antal (40 f.), Kreszinger Mihály, Sesztán Ferenc, Marion György, Fekonya József (20 f.), Trupkovics Imre és Verbanec Imre (10—10). Kiknek köszönetet mond a tüzoltói egylet elnöksége.

»Árpád sírjának kutatása» címen új könyv jelent meg, melyben a tárgyalt helyek képekben is szemléltethetők; egy térrajz és térkép is van hozzá csatolva. Ezen könyv ugy a fiatalságnak, mint felnőtteknek igen tanulságos olvasmány. Megrendelhető a szerzőnél Budapesten, a következő címen: Honéczy Aladár, I. Kruspér-utca 5. J. 24.

— Esküvő. Vidárföldi Oskó Péter és neje báró Francken Franciska leányát, Veronkát, Zábó János délfivasuti hivatalnok folyó hó 17-én délelőtt 11 órakor a nagykanizsai róm. kath. templomban vezette oltárhoz.

— Bankett. A Csáktornyai Takarékpénztár f. hó 15-én ünnepelt, s ez alkalommal a Zrinyi-szálló nagyermben 60 terítékes fényes bankettet rendezett. A banketten nemcsak az igazgatóság és felügyelőbizottság tagjai s a részvényesek vettek részt, de számos meghívott vendég is voltak azon, mint az egyes hivatalok, intézetek s szervezetek vezetői. A társasvacsora Balogh Károly zenekarának játéka mellett pont 8 órakor kezdődött. A bankett során több toászhangzott el. Az első pohárköszöntőt Pálya Mihály vezérigazgató mondta, a takarékpénztár multjának s működésének rokon-szenves méltatása mellett a takarékpénztár felvirágoztatására. Wollák Rezső ügyész a társapénztáratok köszöntötte fel, majd a megjelnt vendégeket, mire Hajós Ferenc dr. orsz. képviselő a takarékpénztár köztevékenységi szereplésének ékes szavakkal való ecsetelése mellett a Csáktornyai Takarékpénztárra írt poharat s Tóth István a Csáktornyai vidéki Takarékpénztár üdvözlését tolmácsolta a jubileumi intézet igazgatóságának. Pataky Kálmán polg. isk. igazgató felköszöntötte a takarékpénztárt s annak igazgatóját, mint a csáktornyai polg. leányiskolai internátus határozó támogatóját. Schwarz Lajos dr. ügyvéd a lakarek igazgatóságára, felügyelőbizottságára s tisztviselőire mondott toasztot Zrinyi Károly képezdei igazgató a jubiláló részvényesekre; majd utóbb a 40 év előli igazgatóság még élő tagjára, Benedikt Edére. Pálkai Jakó vasúti állomásfelügyelő a Gözmalom és Villamtelep részéről Pálya

Mihály igazgatóra és Weiss Miksa könyve-lőre írt poharat. Viola Vilmos dr. közs. orvos a Muraközi Takarékpénztár részéről tolmácsolta a társintézetnek az üdvözlését a jubileum alkalmából. Berlin Ágoston járásbíró Wollák Rezső tak. p. ügyész éltette, Benedikt Béla kereskedő pedig a takarékpénztár felvirágoztatására mondott feleköszöntőt. A bankett, melyen a kiltnő ellátásról Hajós József vendégülös gondoskodott, csak reggel felé ért véget.

— Az elválasztás a csecsemő életében az első legfontosabb változás, a mely kihatással van további fejlődésére. A szülők csak az esetben biztosak azt illetőleg, hogy a gyermek az átmenetel baj nélkül éli át, ha a Pospathine Fallières gyermektakaszt adják neki és ezzel vezetik be a szilárdabb anyagokkal való táplálást. A Pospathine Fallières következtében a gyermek megerősödik és a fogzáson könnyen esik túl. Egy nagy doboz elegendő 3 hétre, ára 3 kor. 80 fill. s kapható a gyógyszerárakban.

— Választás. Az alsódomborui Hiteleszövetkezet eddigi elnöke tudvalevőleg a volt gyógyszerész, Segesváry Dezső volt. Segesváry Antal Alsódomboruról eltávozik s így az elnökségről az év végén lemondott. A Hiteleszövetkezet e hó 7-én tartotta meg tisztújító gyűlését s ez alkalommal a szövetkezet elnökének Antauer István gyógyszerészt választotta meg.

— Jön a tavasz! Örömmel konstatálhatjuk, hogy az utolsó két évben mennyire fellendült nálunk is a virágkultúra. Háziasszonyaink ablakaikat, kertcskéjüket, szobáikat, udvaraikat teleülítették virágokkal, hogy szemüknek — szívüknek jól esik szemlélni. Sokan panaszkodnak azonban, hogy nagyon drága ezen kedvtelésük, mert hihetetlen gyorsan mennek tönkre virágaik s nem gözik újakkal pótolni ezeket. Ez csakis onnét ered, hogy sajnos nem tudtak eddig tartós és olcsózerű növényekre és jó minőségű magvakra szert tenni. Most azonban kedvező alkalmat kínálkozik, tessék csak figyelemmel elotlvasni Haschka Ágost és társa temesvári magnagykereskedő cég lapunk mai számában megjelent hirdetését. — Elismeri kiválóan jó beszerzési forrás. Megtalálja mindenki a mit óhajt, a virágkertet, konyhakertet, gyümölcsöskert, gazdaság és erdészet terén, minthogy a fegfű, virág és fűszélmagvak és növények, gyümölcs rózaa és opercsemeték, fák, bokrok stb. legjobb minőségben, legolcsóbb árban szerezhetők be. Kivánatra nagy képes árjegyzéket a cég ingyen küld.

— Csak Mauthner-féle MAGVAKAT vásárolnak helyesen gondolkodó, számító gazdák és kertészek még akkor is, ha mások olcsóbbak volnának, mert tapasztalatból tudják, hogy ez csakis a magvak rovására és a vevők kárára lehetséges.

A Kossuth Lajos-utcai volt Pulai-féle házban egy 4 szobából és az összes hozzátartozóból álló

lakás
március 1-ére kiadó.
Bővebbet: Székely Vilmos tulajdonosnál.

AZ ÖREGEM
is mindig azt mondta, hogy seplek elérésére, valamint finom, puha bőr és fehér teint elérésére és megóvására nincs jobb szappan, mint a világhírű „Steckenperferd“ liliomtojás szappan. Védjegye „Steckenperferd“, készíti Bergmann et Co. cég Teichen a/E. — Kapható minden gyógyszerár, drogéria-illatszertár s minden esz szakmába vágó üzletben, Darnbja 80 fillér. — Használóképen csodálatosan bevállik a Bergmann féle „Manera“ liliom tejkrém fehér és finom női kezek megóvására, ennek tubusa 70 fillérért mindenütt kapható. 774 1-40

MIL-TELEP Készlet sok millió.
NAGYOSZ.
KÖZÉPEUROPA LEGNAGYOBB SZŐLŐISKOLAJA

Drávazsentistván (Stefanecz) községben levő
koresmaüzletem
részére egy csapot keresek. A koresma esetleg bérbeandandó.
Bővebbet a tulajdonos
Becsay Albert, Csáktornya.

Za moju, u Drávazsentistván (Štefanec) obćini ležeću
krčmu
stran jednoga točaca išćem. Krčmu i na rendo dajem.
Obilješe pri
Becsay Albertu
na Csáktornya.

Védjegy: „Horgony“

A Liniment. Capsici comp., a Horgony-Pain-Expeller
pálinka
egy régióknak bizonyított hámszer, mely már sok év óta legjobb bedörzsölésnek bizonyított kárvényment, esztendő s meghűlésnek. Figyelemtetés. Silány hamisítványok miatt bevásárlástor ávásoknak legyünk el csak olyan eredeti üveget fogadjunk el, mely a „Horgony“ védjeggyel és a Nöhter cégjegyzéssel ellátott dobozba van ocmagolva. Ára üvegokban K.-80, K.140 és K.2.- és üvegzőlíván minden gyógyszerárban kapható. — Főraktár: Török József gyógyszeráraknál, Budapest.
D. Picther gyógyszerára az „Arany oroszlán“, Prágában, Elisabethstrasse 5. ncu.

magas	1 m.-cent.	kon.	fl.
Byza előrendő	Pšenica	20 50	—
Rozs	Hrz	17 00	—
Árpa	Jecmen	19 00	—
Zab	Zob	19 00	—
Kukoricza	Kuruza siba	19 20	—
Fehér bab új	Grah bel	25 00	—
Sárga bab	zuti	24 00	—
Végyes bab	zmésán	22 00	—
Kendermag	Konopjenoseme	22 00	—
Lenmag	Len	24 00	—
Tökmag	Kö-cice	28 50	—
Bükköny	Grahorka	20 00	—



Császárfürdő Budapestén. Nyári és téli gyógyhely, a magyar Igalmasrend tulajdona. Fővárosi kén- és sóvízű gyógyfürdő; modern berendezésű gőzfürdő, kényelmes iszapfürdő, iszapborogatások, uszodák külön helyek és úrak részére. Török-, kö- és márványfürdők, hőlég, szénsavas- és villamos-vizfürdők. A fürdők kitűnő eredménnyel használhatók a legkülönbözőbb betegségek és ideggyógyítások, uszodák külön helyek és úrak részére. Ivd-kúra a légzőszervek hurutos eseteiben a állati javadalmaknál, 200 kényelmes lakosztály. Széles körű, jutányos árak. Gyógy- és zenéjű híres. Prospektus ingyen és bérmentve küld.

AZ IGAZGATÓSÁG

WASHALL

legjobb mosószer

Washall Company Wien II/zr.

Kapható: NALASZ HÁNDOR cégénél Csáktornyan.

Meqbizható szőlőoltvány.
a vevő által darabról-darabra átválogatható, kapható
Schwarz Emil badacsonyi szőlőbirtokosnál **Tapolczán.**
Ugyanott kapható sima és gyökerez hazai és amerikai szőlővessző.

Csak Animo

pezsgőt ígyunk!

Kellemes üdítő ital!
Hazai gyártmány!

Bútorvásárlók

figyelmébe!

HIRSCHL ÁRMIN

Varaždin, Sétány.-u. 2.

a hol a legolcsóbb árban szép és jó háló, ebédlő- és szalonberendezéseket kaphat. Ugyanott mindenféle diván a legolcsóbbtól a legfinomabbig jutányos árban kapható. Javítások is elfogadtnak.

Bútorraktárom szíves megtekintését kérem! Vásárlási kényeszar kizárva!

Ertesítés.

Van szerencsém a n. é. közönség b. tudomására adni, hogy miután helyben több éven át segéd voltam, a Hunyady-utcai 2. számú (Strahunya-téle) házban

cipésműhelyt

nyitottam. — Pontos és lelkiismeretes munkáról biztosíthatom b. megrendelőimet.

Szíves pártfogásukat kérve, maradtam teljes tisztelettel

Tóth Ferenc

cipésmester,

756 3—3

33/912 szám. Perlaki m. kir. állami szemkórház.

Felhívás vízvezetéki munkálatokra.

A perlaki magy. kir. állami szemkórház vízvezetéki munkálatait nyilvános írásbeli versenytárgyalás útján szándékozom biztosítani; amelyben ezen munkálatokat elnyerni óhajtaná, ajánlattétellel felhívom.

Ezen munkálat a kórház összes helyiségeinek benzinmotor segítségével, vízvezetékkel való ellátásából és az árnyékszék átalakításából áll.

Az ajánlatok 1912. február 15. nyújtandók be, később érkezett ajánlatok nem vétetnek figyelembe.

A munkálatokra vonatkozó feltételek a gondnoki irodában a hivatalos órák alatt megtudhatók.

Perlak, 1912. január 30.

Dr. Schiller

igazgató orvos.

758 3—3

Ertesítés.

Van szerencsém a n. é. közönség b. tudomására adni, hogy a helybeli néhai MOLNÁR GÁSPÁR-téle

mészáros és hentes üzletet

(Wlassics Gyula-utca, az elemi iskola mellett), a mai napon átvettem és azt sajátomul tovább vezetem.

Marhahúst, disznóhúst, zsirt, hentesárut állandóan a legfrissebb állapotban és a legjobb minőségben árúsítok.

Szíves pártfogást kérve, maradok

teljes tisztelettel

Antonovics Antal.

Za tēm je Hédervary grof nazajšel u magjarsku hižu, gde se je s Lukac ministrom na kratkoma dogovarjal. Tak ministarpredsjednik, kak i financinistlar su se on dan poslie podne od peti uri nazajputovali preko Marceggja na Budapest.

Februar 13-ga je grof Hédervary od magjarske opozicije voditelje pohodil.

U minućem pondelek je magjarski parlament opet sednicu držal. Sabor je ustanovil, da najbližeša sednica nek se februar 15-ga dana drži, i na ovi sednici opet nek se soldački predlog vzeme na red. Februar 15-ga bude brščas i grof Hédervary govovil na sednici, i onda budemo seznali to, kaj je on u Beču svršil. A magjarska opozicija pako opet će s obštrukcijom prekratiti soldačkoga predloga, i tak korman bude tamo, gde je vezda. Kaj će biti iz toga, budemo vre vidli. Takvi glasi hodiju, da budu sabora razrešili, i na novoma budu ablegale zbirali. Samo to je pitanje, jeli dobi grof Khuen na novoma 30—40 milijun kurun na zbiranje. Hej, žalostni dani dojdju opet na magjarskoga naroda, i žalostno je to, da naš korman mora uvijek tak plesati, kak u Beču fućkaju!

Hrvatski ban, dr. Cuvaj Slavko se sada u Beču zadržava. U minućem nedelju je ban grof Hédervary ministarpredsjednika pohodil, i žnjim od hrvatskoga položaja dogovarjal. Dr. Cuvaj ban je u Beču i od kraljske familije člane pohodil, iliti, kak već to rečeju, predstavil se je pri kraljski familiji. Cuvaj ban tak misli, da za kratkoma bude na podpunoma red i mir u Hrvatskim orsagu. Cuvaj ban je nē zdavnja na Budapestu s hrvatskemi ablegati dogovarjanje držal. Jeli bude mogel novi ban mira i reda stvoriti u susedstvom, to je veliko pitanje, arhvatli su nikak nē zadovoljni s vezdašnjim banom, vezdašnjim položajom. Ljudi, narodi tak u jednim kak i u drugim orsagu bolšega živeša, već jušša hoćeju; nego velikašim to nikak ne hoće u glavu dojtji. Oni samo i na dalje hoćeju u svoje ruke držati orsaga, naroda. Jer tak misliju, kaj će biti onda od nie, ako narod bude školani, spametneši i na to se trsi, da boljšega živeša dostigne?!

KAJ JE NOVOGA?

— **Umiranje.** Dr. Mestrić Matjaš muraćanski okrugliečnik je tekućeg meseca 3-ga dana u njegvi 74 letni dobi u Muraćanju umrl. Februar 6-ga dana su ga na vekivećno mesto spravili. Za njega udovica i veliko rodbinstvo tuguje. Nek počiva u miru Božjem!

— **Sejem u Koprivnici.** Iz Kutnjaka nam jeden prijatelj sledeće piše: Tekuće godine februar 3-ga dana se je obdržaval sejem u Koprivnici. Za jutro je bilo čisto povolno odpušćeno vreme, ali kad se je najbolje svēt se je u varoš zakupil skupa tak, da je sve puno postalo krčme i svi zastori. Ali kada je dohadjalo poldan, obrnulo se je vreme tak hudo, da je svēt na sve strani se hapil širomreshajati, i koji su bili dalešnji, morali su dalje iti, ali vnoqi na svoju veliku nesreću. Jer jedna ženska svojom čerkom je hodila opravu kupuvat za venćanje, pak od Sobotice do gorice su obedvė u snegu zmrzjene ostale; jeden muž je kravu dimo tiral iz sejma i krava mu je postala, više dale nē mogla i zmrzla je; jednoga gospodskoga logara supruga je vani ostala, da je iz sejma išla, i zmrzla, 2 deće je bejžalo pred mater si iskat, otec je u službi, pak je bil kod marve gospodske, ni

je znal za ovu, deznaju za nje niti denes, snieg je nje zakopal. Jedan dobrostojeći bogat muž iz Kozminec, vuni ga obdolala, zmrzel je. Jedna žena iz Selnice išla je od rodbine, i od Kutnjaka do Selnice zginula je, nemreju nju najti. Ovoga ga strahovitno 6-ga su bili 5 peršoni u kozminski mrtvalnici, gde čekaju komiššiju, a za ove druge se još nazna, koje je tužen sever snegom pokopal.

— **Drugi Dreadnought.** Drugoga austro-magjarska dretnóta (rainaladja) budu u marćius mesecu na vodu pustili. Rainaladji kuma bude brščas Blanka nadvojvodica, Lipot Salvator nadvojvoda supruga. Još neznanju, kaj bude ime drugomu dretnótu.

— **Svatba u kraljski familiji.** U Sönbrunnu, od kraljskoga kaštelja vu kapelici je tekućeg meseca 10-ga dana velika svećanost bila. Gjörgj bavarski vojvoda je svojega venćanja držal s Izabella Maria nadvojvodicom. Na venćanje su kralji i od kraljske familije više člani nazoćni bili. Vjenćanje je dr. Nagl složernik nadbiskup svršil. Za vjenćanjem poslie podne ob 1 uri je Frigies nadvojvoda, od zarućnice otac, velikoga obeda dal. Ob četvrti uri se je mladi par odputoval u Salzburg, gde budu u kaštelju stanovali.

— **Kralj na Budapestu.** Kak iz Beča javiju, kralj bude u marćius mesecu dugše vrėme izpunil na Budapestu i Göđöllő. Kralj se je već zdavnja na to pripravil, nego njegov beteg i hudo vrėme mu je ovoga puta pretgel i tak je moral u Sönbrunnu ostati. Ov budapeštanski put se bude samo onda pripetil, ako bude vrėme povolno i ako će kralj zdrav ostati.

— **Priestolonasljednik na Adriatickim morju.** Ferenc Ferdinand nadvojvoda bude svojom familijom na dugše vrėme, brščas na celim marćiusu na Brionski otok dolazil. Priestolonasljednik bude nazoćen i na oni svećanosti, kada budu u Triestu marćius 21-ga dana drugoga dretnóta na morju pustili.

— **Jesenski veliki manövri.** Pisali smo već, da jesenski veliki manöver se bude u Erdělju obdržaval. Ferenc Ferdinand priestolonasljednik, koj bude u ime kralja nazoćen, bude na Koložvaru stanuvat. Ali njegov ratni stan bude i na Dėva, odkuda će na automobilu preko Brada do Abrudbanja svojega puta napraviti.

— **Montenegroiski kralj pri ruskim caru.** Tekućeg meseca 10-ga dana poslie podne ob 3 uri je Mikloš montenegroiski kralj s Peter knezom u Carskoje-Selo dolazil. Za njegov primitak na kolodvoru pojavili su se ruski car, i Vladimirović Cirill velikiknez. Dva vladari su se ljubežno pozdravili i za tēm su u Šandor-palaću išli. Krej puta su soldati u red stali i banda je montenegroiskoga hinuosa igrala. U Šandor-palaću su od carske familije više člani pozdravili Mikloš kralja. Prva je bila Alexandra Feodorovna carica, za tēm je car njegovoga gosta na kolodvor spredavjal, odkuda je s Cirill velikiknezom na Pětervar putuvat. Na kolodvoru su gradjanski i soldački oblasti pozdravili kralja. Na pětervarskim kolodvoru je načelnik s kruhom i solom ponudil montenegroiske goste. Mikloš kralj je s Minalj i Cirill knezema u Anićkov-palaću tiral, gde je u udovica carica prijala. Ođvuđ su u zimsku palaću išli, gde je nje ruski korman pozdravil.

— **Željeznički regement na Budapestu.** Na Budapestu budu jednoga novoga željezničkoga regementa goripostavili.

— **Ljubomorna žena.** Strašna obiteljska drama se je pripetila februar 9-ga dana poleg Sombatheija u Pinkalófalvu obćini. Od jedne bande primaša, Horvath Mihajla je njegovu supruga iz ljubomora na smrt strelila. Horvath je višekral iz doma ostal i jako je kurisat u seli jedni seljakdevojki. Žena je ljubomorna hapila biti, kada je čula to, da suprug je ženitbu obećal devojki, februar 9-ga dana je na Körmendu revolvera kupila i odvećer je na dvoru počekala njezinoga muža. Čisto iz bliza je na njega strelila. Kuglja se je u celo zavrtelo i primaš je na smrt došli se svršil. Napadajuća žena je za tēm na žandarstvo išla, i najjavila je tamo, da je muža na smrt strelila. Žandari su nju odmah uhitili.

— **Dinamitekploděranje.** U Americi, na jednim kolodvoru od Ontario varaša se je dinamitekploděranje pripetilo, koj je dvanajst težake — najveć austrijance — zaklal; više su se oranili.

— **Smrt u kartašnici.** U Monte-Carlou se je februar 9-ga dana uzburjen dogedjaj pripetil u dvorani igre. Jeden Klein zvani budapeštanski gospon, koj svojom familijom u Mentoneu stanuje, pri jednim igraći stolu je petjezer frank gotove peneze gvinul, i ran je hotel novoga uložaka na stol deti, kada je na hitroma iz stolca došli bućnul. Igraći su na to goriskoćili i bėsno su širom išli. Međ njih je bil jeden doktor, koj je odmah vizitěral človeka i konstatařal je, da je umrl. Mrtvo tělo su iz dvorane vannesli i za neštere minute su se dalje igrali.

— **Samoubojni notariuš.** Süc Endre od Sarošvarmeje sirotinskoga uređa notariuš se je februar 10-ga dana pred poldan u svoijm uređu na smrt strelil. Zrok je to bilo, da je notariuš jako čudaj duge imel.

— **Razbojništvo na cugu.** Tekućeg meseca 10-ga dana se je Löwy Izidor kiralj-helmecski trgovac, koj je iz Budpešta v noći dimo putuvat, na neugodno iznenadjanje zbudil. Dok je spal, tolvaji su hodili u vagonu i vkrali su mu vriednostpapire i jednu sparkassaknjugu, s trijezer korune ulogom. Nesretni človek je odmah najavil celo stvar kaššaiskim žandarim, koji sada potraživaju za tolvaje.

— **Ljubezna drama.** Tankó Šandor liekarpomoćnik je već zdavnja zaljubljen bil u jednu kelnericu. Mladi človek je za devojku u Eržebetvaroš došel i tamo februar 8-ga dana odvećer predi devojku, a onda pako sebe s revolverom na smrt strelil.

— **Herceprimašov rodjendan.** Vasary Kološ, estergomski nadbiskup i hercegprimaš je februar 12-ga dana svetkuvat svojega osamdeset letnoga rodjendana. Svećanost je u budavarski primaški palaći bilo obdržavano. On dan pred poldan u Matjaš cirkvi je Tedeum bil, na kojim su više svećeniki i od nadbiskupa postjavjući nazoćni bili. Sveto misu je dr. Nemeš Antal budavarski opatpěbanos držal. Za mešom su svećeniki u palaću išli, i tamo Vasarya ljubezno iz srca pozdravili. Pred poldan ob 10 uri je došel kraljov telegram, i oa je gratulěral nadbiskupu. Iz celoga orsaga je hercegprimaš jako čudaj brzjavje i liste dobil, u kojimi njemu topla i ljubežno gratulěraju na njegov rodjendan.

— **Velika zima u Americi.** Iz Newyorka javiju, da od februar 10-ga strahovita velika zima hodi na varaša i na celu okolicu. Temperatura 16 gradušov zime kaže. Više težaki, koji su na hižah delali, su dobićuñali ar su njim ruke zmrzle. U Americi na zahodskim stranu su se više ljudi zmrzñuli.

Árú	1 m. centi	kon.	ftl.
Buza előforduló	Pšenica	20 50	—
Róza	Hrč	17 00	—
Árpa	Jecmen	19 00	—
Zab	Zob	19 00	—
Kukoricza	Kukurica saba	19 20	—
Fehér bab új	Gráh beli	25 00	—
Sárga bab	zuti	24 00	—
Végyes bab	změšan	22 00	—
Kendermag	Konopljeno seme	22 00	—
Lenmag	Len	24 00	—
Tökmag	Kas-dice	22 50	—
Bükköny	Gráhorka	20 00	—



Császárfürdő Budapest. Nyári és téli gyógyhely, a magyar Irgalmasrend tulajdona. Fővárosi kénis hővizű gyógyfürdő; modern berendezésű gőzfürdő, kényelmes szappanfürdő, iszapborogatások, uszodák külön helyek és orok részre. Török-, kő- és márványfürdők; hőleg, szénsavas- és villamos-vizűfürdők. A fürdők kitűnő eredménnyel használhatók főleg reumás bántalmaknál és ideggyógyok ellen. Járókúra a legészterek hurutos esztében a állati padoknál, 200 kényelmes lakosztály. Széles körű tányos árak. Gyógy- és zenéjű nircs. Prospektusát ingyen és bérmentve küld.

AZ IGAZGATÓSÁG

WASHALL
legjobb mosószer
Washall Company Wien III/2.

Kapható: MOLNÁR NÁNDOR cégénél Csáktornyan.

Meqbizható szállóoltvány.

a vevő által darabról-darabra átválogatható, kapható

Schwarz Emil badacsonyi szőlőbirtokosnál **Tapolczán.**

Ugyanott kapható sima és gyökeres hazai és amerikai szőlővessző.

718 10-14

Csak Animo
pezsőt igyunk!

Kellemes údfító ital!
Hazai gyártmány!

Bútorvásárlók
figyelmébe!

HIRSCHL ÁRMIN kárpitos és díszítő bútorakkárában
Varaždin, Sétány.-u. 2.

a hol a legolcsóbb árban szép és jó háló-, ebédlő- és szalonberendezéseket kaphat. Ugyanott mindenféle diván a legolcsóbbtól a legfinomabbig jutányos árban kapható. Javítások is elfogadtnak.

Bútorraktárom szives meqtekintését kérem! Vásárlási kényszar kizárva!

767 2-6

Ertesítés.

Van szerencsém a n. é. közönség b. tudomására adni, hogy miután helyben több éven át segéd voltam, a Hunyady-utcai 2. számú (Strahunya-féle) házban

cipésműhelyt nyitottam. — Pontos és lelkiismeretes munkáról biztosíthatom b. megrendelímet.

Szives pártfogásukat kérve, maradtam teljes tisztelettel

Tóth Ferenc
cipésmester.

766 3-3

33/912 szám. Perlaki m. kir. állami szemkórház.

Felhívás vízvezetéki munkálatokra.

A perlaki magy. kir. állami szemkórház vízvezetéki munkálatait nyilvános írásbeli versenytárgyalás útján szándékozom biztosítani; amennyiben ezen munkálatokat elnyerni óhajtáná, ajánlattételre felhívom.

Ezen munkálat a kórház összes helyiségeinek benzinnemotór segítségével, vízvezetékkel való ellátásából és az árnyékszék átalakításából áll. Az ajánlatok 1912. február 15. nyújtandók be, később érkezett ajánlatok nem vétetnek figyelembe.

A munkálatokra vonatkozó feltételek a gondnoki irodában a hivatalos órák alatt megteudhatók.

Perlak, 1912. január 30.

Dr. Schiller
igazgató főorvos.

768 3-3

Ertesítés.

Van szerencsém a n. é. közönség b. tudomására adni, hogy a helybeli néhai MOLNÁR GÁSPÁR-féle

mészáros és hentes üzletet (Wlassics Gyula-utca, az elemi iskola mellett), a mai napon átvettem és azt sajátomul tovább vezetem.

Marhahúst, disznóhúst, zsirt, hentesárut állandóan a legfrissebb állapotban és a legjobb minőségben árúsítok.

Szives pártfogást kérve, maradok teljes tisztelettel

Antonovics Antal.

772 1-1

Za t \acute{e} m je H \acute{e} dervary grof nazajisel u magjarsku hižu, gde se je s Lukac ministrom na kratkoma dogovarjal. Tak ministarpredsjednik, kak i financinistar za se on dan poslie podne ob peti uri nazajputovali preko Marchegga na Budapest.

Februar 13-ga je grof H \acute{e} dervary od magjarske opozicije voditelje pohodil.

U minucem ponedek je magjarski parlament opet sednicu držal. Sabor je ustanovil, da najbližeša sednica nek se februar 15-ga dana drži, i na ovi sednici opet nek se soldacki predlog vzeme na red. Februar 15-ga bude brščas i grof H \acute{e} dervary govovil na sednici, i onda budemo seznali to, kaj je on u Beču svršil. A magjarska opozicija pako opet će s obstrukcijom prekratili soldackoga predloga, i tak korman bude tamo, gde je vezda. Kaj će biti iz toga, budemo vre vidli. Takvi glasi hodiju, da budu sabora razrešili, i na novoma budu ablegate zbirali. Samo to je pitanje, jeli dobi grof Khuen na novoma 30—40 milijun kurun na zbiranje. Hej, žalostni dani dojdju opet na magjarskoga naroda, i žalostno je to, da naš korman mora uvijek tak plesati, kak u Beču fuckaju!

Hrvatski ban, dr. Cuvaj Slavko se sada u Beču zadržava. U minucem nedelju je ban grof H \acute{e} dervary ministarpredsjednika pohodil, i žnjim od hrvatskoga položaja dogovarjal. Dr. Cuvaj ban je u Beču i od kraljske familije člane pohodil, iliti, kak već to rečeju, predstavil se je pri kraljski familiji. Cuvaj ban tak misli, da za kratkoma bude na podpunoma red i mir u Hrvatskim orsagu. Cuvaj ban je n \acute{e} zdavnja na Budapeštu s hrvatskemi ablegati dogovarjanje držal. Jeli bude mogel novi ban mira i reda stvoriti u susedstvom, to je veliko pitanje, ar hrvati su nikak n \acute{e} zadovoljni s vezdašnjim banom, vezdašnjim položajom. Ljudi, narodi tak u jednim kak i u drugim orsagu bolšega živeša, već juša hočeju; nego velikašim to nikak ne hoće u glavu dojtji. Oni samo i na dalje hočeju u svoje ruke držati orsaga, naroda. Jer tak misliju, kaj će biti onda od nje, ako narod bude školani, spametneši i na to se trsi, da bolšega živeša dostigne?!

KAJ JE NOVOGA?

— **Umiranje.** Dr. Meštrić Matjaš muračanjski okrugliecnik je tekućeg meseca 3-ga dana u njegvi 74 l \acute{e} tmi dobi u Muračanju umrl. Februar 6-ga dana su ga na vekivečno mesto spravili. Za njega udovica i veliko rodbinstvo tuguje. Nek počiva u miru Božjem!

— **Sejem u Koprivnici.** Iz Kutnjaka nam jeden prijatelj sledeće piše: Tekuće godine februar 3-ga dana se je obdržaval sejem u Koprivnici. Za jutro je bilo čisto povolno odpusćeno vreme, ali kad se je najbolje sv \acute{e} t za ukupil, počelo kišovito biti vreme i sv \acute{e} t se je u varoš zakupil skupa tak, da je sve puno postalo krčme i svi zastori. Ali kada je dohadjalo poldan, obrnulo se je vreme tak hudo, da je sv \acute{e} t na sve strani se hapil širomreshajati, i koji su bili dalešnji, morali su dalje iti, ali vnoji na svoju veliku nesreću. Jer jedna ženska svojom čerkom je hodila opravu kupuvat za venčanje, pak od Sobotice do gorice su obedve u snagu zmrzjene ostale; jeden muž je kravu dimo tiral iz sejma i krava mu je postala, više dale n \acute{e} mogla i zmrzla je; jednoga gospodskoga logara supruga je vani ostala, da je iz sejma išla, i zmrzla, 2 dece je bejžalo pred mater si iskat, otec je u službi, pak je bil kod marve gospodske, ni

je spol za nju, nesreću za nje nli denes, snieg je nje zakopal. Jedan dobrostojeći bogat muž iz Kozminoc, vuni ga obdolala, zmrzel je. Jedna žena iz Selnice išla je od rodbine, i od Kutnjaka do Selnice zginula je, nemreju nju najti. Ovoga ga strahovitno 6-ga su bili 5 peršoni u kozminski mrtvalnici, gde čekaju komiššiju, a za ove druge se još oznna, koje je tužen sever snegom pokopal.

— **Drugi Dreadnought.** Drugoga austro-magjarska dretnota (ratnaladja) budu u marcius mesecu na vodu pustili. Ratnaladji kuma bude brščas Blanka nadvojvodica, Lipot Salvator nadvojvoda supruga. Još neznanju, kaj bude ime drugomu dretnotu.

— **Svatba u kraljski familiji.** U Sönbrunnu, od kraljskoga kaštelja vu kapelici je tekućeg meseca 10-ga dana velika svečanost bila. Gjörgj bavorski vojvoda je svojega venčanja držal s Izabella Maria nadvojvodicom. Na venčanje su kralji i od kraljske familije više člani nazočni bit. Vjenčanje je dr. Nagl složernik nadbiskup svršil. Za vjenčanjem poslie podne ob 1 uri je Frigi \acute{e} s nadvojvoda, od zaručnic ota, velikoga obeda dal. Ob četvrti uri se je mladi par odpuloval u Salzburg, gde budu u kaštelju stanovali.

— **Kralj na Budapeštu.** Kak iz Beča javiju, kralj bude u marcius mesecu dugše vr \acute{e} me izpunil na Budapeštu i Gödöll \acute{o} . Kralj se je već zdavnja na to pripravil, nego njegov beteg i hudo vr \acute{e} me mu je ovoga puta pretrgel i tak je moral u Sönbrunnu ostati. Ov budapeštanski put se bude samo onda pripetilo, ako bude vr \acute{e} me povolno i ako će kralj zdrav ostati.

— **Priestlonasljednik na Adriatickim morju.** Ferenc Ferdinand nadvojvoda bude svojom familijom na dugše vr \acute{e} me, brščas na celim marciusu na Brionski otok dolazil. Priestlonasljednik bude nazočen i na oñi svečanosti, kada budu u Triestu marcius 21-ga dana drugoga dretnota na morju pustili.

— **Jesenski veliki manövri.** Pisali smo već, da jesenski veliki manöver se bude u Erdelju obdržaval. Ferenc Ferdinand priestlonasljednik, koj bude u ime kralja nazočen, bude na Koložvaru stanoval. Ali njegov ratni stan bude i na Deva, odkuda će na automobilu preko Brada do Abrudbanja svojega puta napraviti.

— **Montenegroiski kralj pri ruskim caru.** Tekućeg meseca 10-ga dana poslie podne ob 3 uri je Mikloš montenegroiski kralj s Peter knezom u Carskoje-Selo dolazil. Za njegov primitak na kolodvoru pojavili su se ruski car, i Vladimirović Cirill velikiknez. Dva vladari su se ljubezno pozdravili i za t \acute{e} m su u Šandor-palaču išli. Krej puta su soldati u red stali i banda je montenegroiskoga hinuosa igrala. U Šandor-palaču su od carske familije više člani pozdravili Mikloš kralja. Prva je bila Alexandra Feodorovna carica, za t \acute{e} m je car njegovoga gosta na kolodvor sprevadjal, odkuda je s Cirill velikiknezom na P \acute{e} tervar putoval. Na kolodvoru su gradjanski i soldacki oblasti pozdravili kralja. Na p \acute{e} tervarskim kolodvoru je načelnik s krahom i solom ponudil montenegroiske goste. Mikloš kralj je s Mihalj i Cirill knezemi u Aničkov-palaču tiral, gde je u udovica carica prijala. Oduvd su u zimsku palaču išli, gde je nje ruski korman pozdravil.

— **Željeznički regiment na Budapeštu.** Na Budapeštu budu jednoga novoga željezntčkoga regementa goripostavili.

— **Ljubomorna žena.** Strašna obiteljska drama se je pripetila februar 9-ga dana poleg Sombathelja u Pinkatófalu občini. Od jedne bande primaša, Horvath Mihalja je njegva supruga iz ljubomora na smrt strelila. Horvath je višekrat iz doma ostal, i jako je kurisal u seli jedni seljakdevojki. Žena je ljubomorna hapila biti, i kada je čula to, da suprug je ženitbu obećal devojki, februar 9-ga dana je na Körmendu revolvera kupila i odvecer je na dvoru počekala njezinoga muža. Čisto iz bliza je na njega strelila. Kuglja se je u celo zavrtelo i primaš je na smrt doli se srušil. Napadajuća žena je za t \acute{e} m na žandarstvo išla, i najavila je tamo, da je muža na smrt strelila. Žandari su nju odmah uhitili.

— **Dinamiteksplođeranje.** U Americi, na jednom kolodvoru od Ontario varaša se je dinamiteksplođeranje pripetilo, koj je dvanajst težaके — najveć austrijance — zakalj; više su se oranili.

— **Smrt u kartašnici.** U Monte-Carlou se je februar 9-ga dana uzburjen dogedjaj pripetil u dvorani igre. Jeden Klein zvani budapeštanski gospon, koj svojom familijom u Mentoneu stanuje, pri jednim igrači stolu je petjezer frank gotove peneze gvinul, i ran je hotel novoga uložaka na stol deti, kada je na hitroma iz stolca doli bučnul. Igrači su na to goriskočili i besno su širom išli. Međ njih je bil jeden doktor, koj je odmah vizitiral človeka i konstatiral je, da je umrl. Mrtvo t \acute{e} lo su iz dvorane vannesli i za nestere minute su se dalje igrali.

— **Samoubojni notariuš.** Sič Endre od Sarošvarmgeje sirotiskoga ureda notariuš se je februar 10-ga dana pred poldan u svojim uredu na smrt strelil. Zrok je to bilo, da je notariuš jako čudaj duge imel.

— **Razbojničtvo na cugu.** Tekućeg meseca 10-ga dana se je Löwy Izidor kiraljhelmecksi trgovac, koj je iz Budpešta v noći dimo putoval, na neugodno iznenadanje zbudil. Dok je spal, tolvaji su hodili u vagonu i vkrali su mu vriednostpapire i jednu sparkassaknjigu, s trijezer korune ulogum. Nesretni človek je odmah najavil celo stvar kaššaiskim žandarim, koji sada potraživaju za tolvaje.

— **Ljubezna drama.** Tankó Šandor liekarpomečnik je već zdavnja zaljubljen bil u jednu kelnericu. Mladi človek je za devojku u Eržebetvaroš došel i tamo februar 8-ga dana odvecer predi devojku, a onda pako sebe s revolverom na smrt strelil.

— **Hercegprimašov rodjendan.** Vasary Kološ, estergomski nadbiskup i hercegprimas je februar 12-ga dana svetkuval svojevoga osamdeset l \acute{e} tnoga rodjendana. Svečanost je u budapeštarskim primaški palači bilo obdržavano. On dan pred poldan u Matjaš cirkvi je Tedeum bil, na kojim su više svećeniki i od nadbiskupa postivajuci nazočni bili. Sveto misu je dr. Nemes Antal budavarski opatplebanos držal. Za mešom su svećeniki u palaču išli, i tamo Vasarya ljubezno iz srca pozdravili. Pred poldan ob 10 uri je došel kraljov telegram, i on je gratuliral nadbiskupu. Iz celoga orsaga je hercegprimas jako čudaj brzojave i liste dobil, u kojimi njemu topla i ljubezno gratul \acute{e} rāju na njegov rodjendan.

— **Velika zima u Americi.** Iz Newyorka javiju, da od februar 10-ga strahovita velika zima hodi na varaša i na celu okolicu. Temperatura 16 gradušov zime kaže. Više težaके, koji su na hižah delaji, su dobičućauli ar su njim ruke zmrzle. U Americi na zahodskim stranu su se više ljudi zmrznuli.

Željeznička nesreća. U minućem nedelju se je blizu Dömsöd staciona željeznička nesreća pripetila. Jeden teretni vlak se je skupstresnut s jednim personaliskim vlakom: 36 personi su se oranili.

Nesreća. Maria Terézia zvaní austrijanski parobrod se je februar mesec 11-ga dana vu noći u veliki megli blizo Marsaillesa (Francuskiorsag) na morju potri. Na parobrodu su dvajsti personi bili, koji su se vu morju vtopili.

Pronevjenje. Kopriva Vencel vildesvertski postarski činovnik je jednoga lista, u kojim su dvajstijezer kuruni bili, pronevjericil i onda skocił.

Otec, kakti obiteljkrčeč. U Oberreichenbahu je jeden Dillinger zvapi pomoćnik, koj korpe plete, ve to mane svoju suprugu i pet deće zaklal. Najmlajšo deće je tri, a najstarešo pako 13 godišnja bilo.

Mečava. Februar 3-ga dana bi moralo biti na Csaktornja orsacki sejem, nego okoli podne ve je ne mogel clovek videti sejmare, jer hudo vreme, je ljudstvo širomstrajalo. Kiša, sneg, veter, zima sve je došlo on dan na sejmare, a k tomu je tak gusto hapil sneg padati, da drugi den skomrom jeden metar visokoga snega smo našli. Ov sneg je velike nesreće zrokuval sejmaram, koji su se dimo žurili. Tak nesrećni je bil i Orsnik Jakab 30 godišnji tótfaluški stolar koj, jer je pijan bil, zabludil je puta i poleg Zrinjfalva občine zmrznul se; drugi dan, v nedelju jutro su mu mrtvo telo našli. I na Perlak okolici je bila nesreća. Jedna Dobša Franciska zvana žena je februar 3-ga dana na Murakiraj išla i odonut poslie podne se je nazaj k domu žurila. Med putem je nju viher dostigel, žena je ne mogla dalje ili, još klomu je i pijana bila, na putu se zmrznula.

Samoubojstvo. Na Kesthelju-se je Rajkai Jozefa udovica tekućeg meseca 8-ga dana pred poldan ob 9 uri goribesila, ali knjoj spadajući su nju spazili i dolirezali iz vože. Nesrećna žena je ou dan odvečer ob 9. uri umrla.

Sejempremeštenje. Trgovački ministar je dopustil, da se u Rackaniža občini na majuš 15-ga dana određjeni sejem letos na majuš 18-ga dana obrđži.

Životinja štatistika. U Zalavarmegiji su lani, tojest u 1911. godinu životinje skupa pisali Polag skupaspisanje bilo je: 212 jezer 607 rogatna marva, 39 jezer 72 konj, 218 jezer 523 svinj, 183 jezer 977 ovca, 1 jezero 294 koza, 676 osel i mazag, 745 jezer 128 pernatoživotinja i 13 jezer 373 košnica.

Potres u Americi. Na Mali-Antilli je februar mesec 8-ga dana potres bil. Na Kvaldupe otoku su više kak dvajsti personi svojega života zgubili i od glavnoga varuša najvećsi stran se je srušil. Na Martinikve otoku je nišci ne umrl, ali više zidanice, med njih francuska cirkva se je jako pokvarila.

Dobar primjer za naše čitatelje morao bi biti sledeći list, koji je prejasnost Josip PRINZ JOHAN u Schottwenu pisao: „Iznenadno djelovanje Elzafluida nadkritjuje zbilja sva očekivanja i možete razglasiti, da je meni i mojim poznatima Fellerov Elzafluid i Elzapitule kod ponajviše bolesti, kao glavov i zubobolje, propadanja, trganja, boli križa, hunjavice, boli želuca, muke, itd. izvrsne usluge učinio, osobito kod slaboga vida jača Elzafluid oči, zašto ja isti kao neobhodno bižno sredstvo u svakoj hiži na najbolje preporučujem.“ Naši čitatelji, koji žele pokus učiniti ovim preparatom, zadobiti će Fellerov Elzafluid za 5 kruna franko, ako se obrate upravo na dvorskog ljekarnika E. V. Feller u Stubici, Centrale br. 124 (Zagorje).

Pronevjereni ekzekutor. Marković Šandor bereński ekzekutor je uređovne penaze pronevjericil i onda skocił. Marković je brčos prama Budapešta si vzel puta. Redarstvo ga sada iše.

Zmržjeni človeki. U Ruskim orsagu, vu linu kotaru su dvajstieset zmržnjene persone našli.

Samoubojni nadzornik. Na Ujpeštu, vu Danjanich-ulica 17 brojni hiži se je Salai Tivadar od državneželjeznice nadzornik u glavu strelil. Pogibelnimi ranami su ga u Rokus špital spravili. Nesrećni nadzornik je već zadavnja bolestan bil, i zato se je hotel riešiti od svojega življenja.

Pipa i škornja. Ve to mane su četiri medjimurski strici hodili na Budapeštu. Iz Južne-željeznickoga kolodvora su se na električnim vozili preko Rakóci-puta u József főherceg svraštisu. Ve so prvič hodili naši strici na Budapešt. Kak su se u električnim vagonu spravili, niti jeden je nikaj ne govoril, samo su nad oblok mirno vanguardali. Jednomu stricu u ustah je lula, takva prava medjimurska pipa bila. U pipi je ne bil duhan, nego zato je naš stric marljivo cmulil od pipe čeva. Na njega se glasi kondoktér: Ne smeti u kočiji pušiti! — Im ja ne pušim — odgovori naš stric. Pak kaj bi ne pušiti — reče kondoktér — im imate u ustah pipu. Je! I noge imam u škornjah; ipak ne hodim, nego sedim.

Krvava šala. Pap Elek devetgodišnji rozalijski (Maramarosvarmegija) učenic, kada je iz melina dimo išel, na putu se je srel s Prikop Péter zvanim dijakom, koj je revolvera imel u ruku. — Bi te dolistrelil? — pital je smejuć Péter. Strelj, ako imaš kuruza — odgovori je Elek. Revolver se je puknal i Pap Elek s streljenom črevom je na zemljo opal. Péter je u strahu omediel. Ne je znal, da je revolver nabit bil. Pap Elek su u špitalu opererali, mortig bude u življenju ostal.

Zaklal je svojega otca. Polag Švechata, u Rakkerdorfu su u minućem jednu zaklali Santner bivšega načelnika. Za neštere dane su ubitili njegovoga sina, kaj je valoval, da je svojega otca on zaklal. Ne samo njega, nego i njegovu suprugu su zandari uhitili.

Pepelnična noć.

Sve mirno, in tiho je daleč okoli.
Narava sva spava mirno.
U crkvi moliju ljudi pobožni,
Polnoč se bliža već neumurno.
In glas dušnog pastira kaj je čuden,
Neglasen žalostni, in pun trepeta.
Od srca narahlo govori sad ljudem
Kaj počne se sada okolu sveta.
Iz ust njegovih se čuje reč ova:
Čujte mene ljudi; mi smo golgotah.

Getreman obrnul se je v crni plašč,
In srca pobožna zatvori žalost.
Se čuje molitva z uzdahi na glas.
Zatrti bu pekeli, odvita radost —
Kaj bude se trpelo pred kolu konec.
Kak dugi je krvan križni put za nas.
Polnoč je baš sada naznanil je zvonec;
•Odkupljeni buš narod jer umrem za vas.
In opet pepelnični veter sumi:
Čujte me ljudi golgotah ste vi.

Kutnyak Márton,
Keszthely.

Nekaj za kratak čas.

Gda je prvič išel vu skolu.

Jeden šestdeset lét star clovek dojde vu kovačnicu, gde kovač ravno jen falat žerečega železa odsēte i veli starco: •Zemite

gori to železo. • Starec posluhne i jako se speče na rukih. • Nato dojde jeden deček iz škole. Kovač i jemu veli: • Deček prigni se pak zemi gori ovo železo. •

Deček odgovori: Nisam hurmak, da se spečem.

Starec si premisli i veli: • Inko su oni spametneši koji vu skolu hodiju. Da bi i ja bil vu skolu hodil, segurnu me nebi bil kovač vkanit i ja se nebi bil spekel. Zatem pak si kupi tablicu i knjigu i on je išel vu skolu. •

Kak ide po putu, najde jedno ladičko punu spenezi. Naproti ide kočija i starec se hitro sede na ladičko.

Kad kočija dojde donjega, zapita ga gospon iz kočije:

— Čujete japica, jeli ste vi ne našli jedno ladičko?

— O jesem prosim — veli starec — našel sem, da sem prvič išel vu skolu.

— No idi ti hurmak — veli gospon — to je bormeš već jako dugu bilo. I stem odide.

Starec pak veselo donese dimo ladičko i veli:

— Vidite dragi ljudi, stopram sem samo išel vu skolu, pak sem već čuda spametneši. Pošilajte decu vu skolu.

Pripadajučnost.

S davnja su pisali takovo smēšnicu, kak je to. Od toga govori, kak je važna stvar pripadajučnost vu življenju. Ovo se je vu Budapeštu pripetilo.

Jedna osemdeset i jedno leto stara betezljiva ženska se javila pred poglavarstvom. Više lét je već dovica, prosila je za nekakvo pomoč.

— Damo vam, damu — veliju dobrovoljnu poglavari, ali samo tak, ako ste sim spadajući.

Stem su ju poslali na policiju po svedočanstvu. I tam su lépo baratuvali staricom.

— Dobite pripadajučno svedočanstvu — veliju ji — ali predi znati moramo, ali k nam spadaite. Gde ste se rodili?

— Tu sem se rodila, pred osemdesetjednom létjom.

— Dobro je to zavas, veli službenik — Pak jeli ste ne, de drugdig stanovali?

— Nešem nigdar. Osemdesetjedno leto tu stanujem.

— Sve je vu redu. — Pak jeli ste imeli muža?

— Imala sem, Bog mu daj pokoj. Skupa smu živeli pedeset i tri lét, onda je vumrl.

— Gde se je rodil muž?

— Vu Tirolu, ali kakti dva leti star deček je došel sem i potlam navék je tu živel.

— Na, stara mamica, ondaj ste vi ne k nam spadajući i prinas nedobite svedočanstvu. Nego pokehdob ste prez dopuščenta prosili, budemu vas od superali kam ste spadajući.

Šest ne pet spravili su staricu na cug, da ju od superaju . . . Na putu je vumrla.

To je celo jeno pripeteenje.

Szivarkapapir és szivarkahüvely

ABADIE
PARIS

Minden tözsdében kapható

Vanak fájdalmai ?



Használjon Feller-féle Elsáfluidot és Feller-féle Elsápilulákat, melyek egyedül készítője Feller V. Jenő udvari gyógyszerész, Stubica, Centrale 124. szám (Zágrábmege).

I. A Feller-féle Elsáfluid saját tapasztalatunk szerint fájdalomcsillapító, gyógyító, gyengésséget megszüntető hatással bír, gyorsan és biztosan gyógyít csúzt, köszvényt, ideggyengésséget, oldalszúrást, szaggatást, influenzát, fej-, fog- és derékfájást, zsábat, benuást, szemfájást, migránt, sok itt meg nem említett betegségtől megszabadítja az embert. A Feller-féle Elsáfluidot, rekedtséget, nátha, mell- és torokfájás és légvonat vagy hűléstől eredő bajok ellen is páratlan gyógyszerrel használják. Valódi csak úgy, ha minden úveg a »Feller« nevet viseli. 12 kis vagy 6 dupla vagy 2 speciális úveg bérmentve 6 korona.
II. Továbbá tudomására óhajjuk adni, hogy az emberek ezrei gyomorhajok, görcea, étvágytalanság, vesecégs, hányási inger, rosszullét, felbófogés, puffadság, dugulás, aranyeres bántalmak és különbözö emésztségi zavarok ellen kitűnő és biztos sikerrel használják a Feller-féle hasnjató Rebarbara-Elsápilulákat. 6 doboz bérmentve 4 korona. Úvaköndjük azonban utánzatoktól és címezünk minden rendlést gondósan

Feller V. Jenő gyógyszerésznek, Stubica
Centrale 124 sz. (Zágrábmege).
771 1-→

KÖHÖGÉS

Köhögés, rekedtségs és hurut ellen nincs jobb a RÉTHY-féle pemetefü czukorkánál !

Vásárlásánál azonban vigyázzunk és határozottan RÉTHY-félét kérjünk, mivel sokhaszon-talan utánzata van
1 doboz ára 60 MÉR ! :: Mindenütt kapható !
Csak RÉTHY-félét fogadjunk el !

Szőlőtelepemen elsőrendü szokványminőségü

szőlőoltványok

kerülnek eladás alá.

718 10-14

Mokk Gyula

m. kir. szőlőszeli és borászati felügyelő
Tapolca.

Butor

legjobb minőségben és a legolcsóbb árban

673 13-26

CSAK

Schwarz Lipótnál kapható Varazsdon.

Pokućtva

u najbolji kakvoći i u najfalešoj ceni

SAMO PRI

Schwarz Lipotu se može dobiti u Varaždinu.

Obznana.

SZABOL BALAZ dobrovolno prodaje svojege, na Csáktornya varašu, va Sačehnyj-ulici pod 15. brojem lešćega grunta od denes svaki dan. Koj hoće kapiti, nek se pri vlastniku u Drávaszentivánu (Hizul broj 1.) naglasi.

Vijegyzelo küld:

akác, gledicsia,
nemes gyümölcsfa, vadoncz és szőlővesszőröl

Ughváry Sándor
Czeglid

SCHMIDT EDE • ZONGORATERME • CSÁKTORNYA

Ajánlja elsőrendü minőségü zongoráit és harmoniumait modern kivitelben, jutányos áron

	Zongorák . . . 500 kor.-tól feljebb	
	harmoniumok 150	
	czimbalom . . . 100	

Alábbi világhírü czégek raktára:
Bösendorfer, Ehrbar, Förster, Oeser, Schmiedt & Kunz, Lauberger & Gloss, Mallvanek, Dörr, Mannberg, Kotykiewicz, Weldig, Petrof, Chmel, Memetschke, Koch & Korselt, Stingl

Igen olcsó átjatszott hangszerek folyton kaphatók
: Régieket átcsérél ujra :
Részletfizetés áremelés nélkü - Zongorakölcsönzés

774 1-→

Svake féle porgravte dóbratoječi, fletno i tai se zvršavaju.

◆ Koszty Mátvás ◆

ÓRAS, ARANYMŰVES, LÁTSZERÉSZ és ELEKTROTECHNIKUS

Ajánlja nagy raktárát fali-mpa, ebresztő és zsebrórákban, elektrotechnikai és optikai kellekekben.
:: Olcsó arak!

Végez minden e szakba vágó javítást u.m.: aranyozást, ezüstözést és nicklezést, jelzőcsengőjüök házitelo-
:: fonok berendezését.

Minden javitva jóállás mellett gyorsan és jutányosan eszközöztetik.

Ajanlunk mersekkelt arakon kitűnő minőségű férfi- és női

sárcipőt

(GALLOSNIT)

Graner Testvérek
Csáktornya.

669 2-3

A Vlassics Gyula-utcában egy

ház

szép üzlethelyiséggel és nagy telekkel
azonnal eladó. 775 1-1

Bővebbet e lap kiadóhivatalában.

**Legelőkelőbb és elismert
legmegbízhatóbb beszerzési
forrása**

a legfinomabb lőszelék és virágmagvak, gazdasági és erdőszelvények, valamint virághagyók és gumók, rozsfaecmeték és mindennemű epergyümölcs-növényeknek.

Nagy képes árjegyzék (200 oldal) kívánatra ingyen

Haschka Agost és Társa
magkereskedése
Temesvár.

767 3-*



Uradalmak, tenyésztők és mindazok kik nehezebb munkabíró lovakat használnak szives figyelmét, felhívom arra, hogy Franciaországból

24 db. anyakanczát (Pegarou)

hoztam. Ezek nálam bármikor megtekinthetők és egyenként is eladók.

Löbl Rezső fuvaros

768 4-*

Csáktornya.

Hirdetmény.

Csáktornyan, Festetics-utca 39. sz. alatt egy házbirtok, — 2 utcai és 1 udvari lakás kerttel — folyó évi áprillisi hó 1-én jutányosan bérbe adó.

Bővebbet STINGL ISTVÁN urnál Zöldfa-utca vagy alólírt tulajdonosnál Muraréven posta Alsólendva.

STINGLY JÁNOS
tanító.

772 1-1

Értesítés.

Van szívesem becses tudomására hozni, hogy a **Melder Bernát** épületében levő

Norvath János-féle borbély- és fodrász-üzletet

átvettem és azt a mai kor igényeinek megfelelőleg teljesen felszerelve, tovább vezetem. Több évi tapasztalataim által abban a helyzetben vagyok, hogy a borbély- és fodrász-munkák terén a legkényesebb igényeket is kielégíthetem. Megrendelésre készítek bármennemű hajmunkát, hajtonatot, hajbetétet, állandó raktárt tartok a legjobb minőségű illatszert, arczápolót, hajmosó szerekből, hajkremet, hajháló, szappant, fogpor, bajuszkezelőt és bajuszpedróból és azt a legolcsóbb árban árusítom. Szíves partigóságát kérve, biztosítom a legpontosabb kiszolgálásról és maradok

kiváló tisztelettel

Magyarics József
borbély- és fodrász.

770 2-2

Elsőrendű mész

köflachi és pegauai waggonrakományokban és kicsinyben ugyszinte

cementet

szállít egész Muraköz részére a legolcsóbb áron

Kramarits Viktor, Perlak.

Prvoredno vapno

köflachsko i pegauisko u vaggon-tovar i u malo, takodjer

cementa

odprema za stran celo Medjimurje u najfalešoj cieni

Kramarits Viktor u Perlaku.

764 3-4

Az előhaladott idény miatt

ajánlom dúsan felszerelt raktáromat női konfectióban, a legújabb, sikkes kivitelben. Homes pons és angol double modellek. Gyermekek felöltők és kabátok 10 koronától feljebb. Nagy választékban kész férfiföltönyök, felöltők, raglanok, körgallérok, gyermekruhák, a legújabb divat szerint igen szolid kivitelben. - Városi bundák, kocsibundák, prémkabátok kitűnő olesó minőségben.

671 22-50

! Nincs vételkényszer!

Aki jól és olesón akar vásárolni - győződjék meg személyesen.

Koloman A. Spring.
Varazdin' Ferenc József-ter.